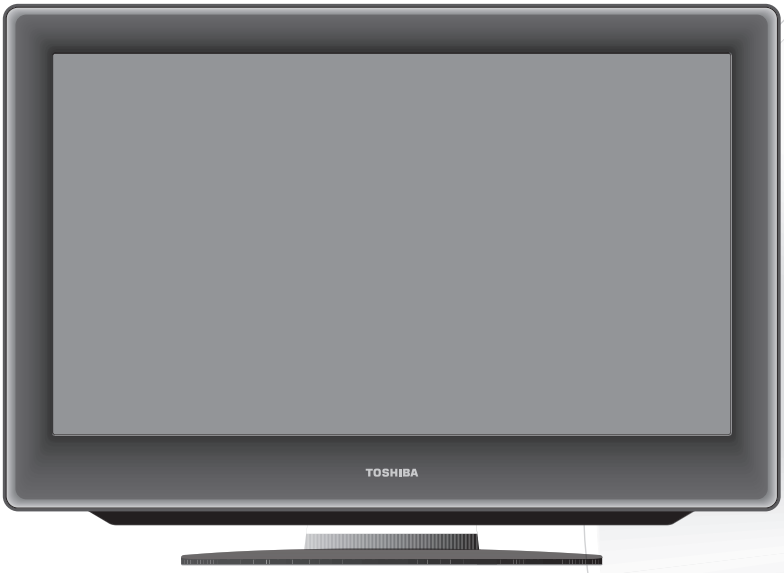
TOSHIBA

15, 19, 22, 26, 32-дюймовые модели ЖК-ТЕЛЕВИЗОР СО ВСТРОЕННЫМ DVD-ПЛЕЕРОМ

15DV703R
19DV703R
19DV704R
22DV703R
22DV704R
26DV703R
32DV703R

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



© Корпорация Toshiba, 2010 г.
Перед эксплуатацией прибора внимательно прочтите настоящее руководство.

Заполняется владельцем
Модель и серийный номер указаны на задней панели ЖК-телевизора с DVD-плеером.
Запишите эти данные ниже. Они потребуются при обращении к дилеру Toshiba по вопросам, связанным с данным ЖК-телевизором с DVD-плеером.

Модель №: _____
Серийный №: _____

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!

Незаконное копирование защищенных авторскими правами телевизионных программ, фильмов, видеокассет и прочих материалов может нарушать права владельцев авторских прав и законодательство об авторских правах.

ОСТОРОЖНО!

Во избежание возгорания и поражения электрическим током не подвергайте данный прибор воздействию дождя и влаги.

ПИТАНИЕ ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Данный прибор рассчитан на питание от электрической сети переменного тока с напряжением 220–240 В и частотой 50 Гц.

ВНИМАНИЕ!

ДАННЫЙ ПРИБОР ОТНОСИТСЯ К КЛАССУ 1 ЛАЗЕРНЫХ УСТРОЙСТВ. НАПРАВЛЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ВИДИМОГО ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА, ИСПОЛЬЗУЕМОГО В ДАННОМ ПРИБОРЕ, МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ. ПОЭТОМУ ПРИ РАБОТЕ С ЭТИМ ПРИБОРОМ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ УКАЗАНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ИНСТРУКЦИИ.

ДАННАЯ ЭТИКЕТКА С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕМ РАСПОЛОЖЕНА НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ ПРИБОРА.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАГЛЯНУТЬ ВНУТРЬ ПРИБОРА ЧЕРЕЗ КАКИЕ-ЛИБО ОТВЕРСТИЯ В КОРПУСЕ, КОГДА ПРИБОР ПОДКЛЮЧЕН К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКЕ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ И НАСТРОЕК ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, НЕ ОПИСАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ОБЛУЧЕНИЮ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТКРЫВАТЬ КОРПУС И ПЫТАТЬСЯ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ РЕМОНТ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.

Меры предосторожности

Важные сведения о технике безопасности

Данный прибор изготовлен в соответствии со всеми действующими нормативами по технике безопасности. Приведенные ниже советы по соблюдению правил техники безопасности призваны предостеречь пользователей от ненадлежащего использования прибора и сопряженных с этим опасностей.

- Данный прибор изготовлен и тщательно проверен заводом-изготовителем. Однако, как и в любом электрическом приборе, в нем могут возникнуть неисправности. При обнаружении дыма, перегрева прибора или других непредвиденных явлений следует немедленно отсоединить вилку прибора от электрической розетки.
- Данный прибор следует подключать только к электрической сети напряжением 220–240 В переменного тока частотой 50 Гц. Запрещается подключать данный прибор к источникам питания другого типа.
- Данный прибор следует подключать к электрической розетке с заземлением.
- Розетка электрической сети должна располагаться как можно ближе к прибору и быть легко доступной.
- Разместите прибор таким образом, чтобы о кабель питания нельзя было случайно споткнуться.
- Помните, что маленькие дети могут стянуть прибор с поверхности, на которой он установлен, потянув за кабель питания. При этом дети могут нанести себе травму.
- При отсоединении прибор от электрической сети держитесь за штепсельную вилку. Не тяните за кабель питания. Кабель может деформироваться, что может привести к короткому замыканию.
- Берегите прибор от грызунов. Грызуны (а также попугаи) любят грызть электрические провода. Животное может вызвать короткое замыкание (создать риск возгорания) и получить смертельный удар электрическим током.
- Если вы покидаете помещение на продолжительное время, следует отсоединить кабель питания от электрической сети в целях безопасности.
- Для защиты прибора во время грозы отсоедините кабель питания и антенну.
  Осторожно! Не прикасайтесь к разъему антенны.
- Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию прибора. Не размещайте данный прибор рядом со шторами.
- Данный прибор нагревается в процессе работы. Не накрывайте прибор во избежание перегрева. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Не размещайте прибор около батарей отопления. Не размещайте прибор под прямым солнечным светом.
- Не используйте прибор рядом с источниками тепла. Сильное тепловое излучение может повредить корпус прибора и кабель питания.
- Рядом с прибором и на нем запрещается размещать горячие предметы и источники открытого огня: зажженные свечи, ночники и т.п. Воздействие высокой температуры может привести к плавлению пластика и возгоранию.
- Если вы планируете повесить данный прибор на стену, проконсультируйтесь в магазине, где он был приобретен, и доверьте проведение работ по установке прибора профессионалам. Неправильная установка может привести к повреждению прибора и причинению вреда здоровью людей.
- При настенном монтаже прибора между его задней панелью и стеной необходимо оставить зазор не менее 10 см. Зазор менее 10 см ограничивает поступление воздуха через вентиляционные отверстия и вызывает перегрев прибора, что приведет к его выходу из строя.
- При размещении данного прибора на полке необходимо оставить зазор не менее 10 см со всех сторон прибора.
- Рекомендуется устанавливать данный прибор на устойчивой поверхности во избежание возможного опрокидывания.
- Не размещайте данный прибор на поверхностях, подверженных вибрации или ударам.
- Примите меры по предотвращению падения прибора. В противном случае прибор может опрокинуться и причинить материальный ущерб или вред здоровью людей. Для получения подробных сведений о таких мерах обратитесь в магазин, где был приобретен прибор.
- При использовании подставки для телевизора соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.
  – Убедитесь, что прибор находится на подставке полностью и расположен по ее центру.
  – Не оставляйте открытыми дверцы подставки. При падении или разбитии прибора можно получить травму или прищемить пальцы. Соблюдайте особую осторожность при установке данного прибора в присутствии детей.
- Не допускайте попадания на данный прибор воды и брызг. Не ставьте на прибор и рядом с ним предметы с жидкостями, например вазы.
- Попадание жидкости внутрь прибора может вызвать серьезное повреждение. При попадании жидкости выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Прежде чем продолжать использовать прибор обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.
- Экран данного прибора изготовлен из стекла и может разбиться при внешнем воздействии. Если это произойдет, соблюдайте осторожность при сборе острых стеклянных осколков.
- Для протирки прибора используйте влажную (не мокрую) ткань.
- Не вскрывайте корпус прибора. Попытка неквалифицированного ремонта прибора может представлять опасность и привести к возгоранию. Любые ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию.

Меры предосторожности

СВЕДЕНИЯ О КОНДЕНСАЦИИ ВЛАГИ

Конденсирующаяся влага приводит к выходу прибора из строя. Внимательно прочтите приведенные ниже сведения. Конденсация влаги происходит, например, если налить холодный напиток в стакан в теплую погоду. На внешней стороне стакана образуются капли воды. Аналогичным образом влага может конденсироваться внутри данного прибора на барабане или оптическом объективе считывающей головки – одной из наиболее важных внутренних частей прибора.

- Конденсация влаги происходит в следующих случаях:
  - при перемещении прибора из холодного места в теплое;
  - при использовании прибора в помещении, где только что включено отопление, или при попадании холодного воздуха из кондиционера прямо на прибор;
  - летом при использовании прибора в теплом и влажном месте сразу после его перемещения из помещения с кондиционером;
  - при использовании прибора в условиях повышенной влажности.
- Не используйте данный прибор в условиях, когда вероятно возникновение конденсации влаги. При использовании прибора в таких условиях возможно повреждение дисков и внутренних компонентов прибора. Извлеките диск, подсоедините вилку питания прибора к электрической розетке, включите и оставьте прибор включенным на два-три часа. Через два-три часа прибор нагреется и влага испарится. Если прибор постоянно подключен к электрической сети, конденсация влаги маловероятна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НАУШНИКОВ

Прослушивание громкой музыки может привести к необратимому повреждению слуха. Не устанавливайте высокую громкость при прослушивании с использованием наушников, особенно на продолжительное время.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Компания Toshiba ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за утрату и (или) повреждение данного изделия в результате:

- пожара;
- землетрясения;
- случайного повреждения;
- намеренной неправильной эксплуатации изделия;
- эксплуатации изделия в ненадлежащих условиях;
- утрату и (или) повреждение изделия, когда оно находится в распоряжении третьих лиц;
- несоблюдения или ненадлежащего выполнения указаний, содержащихся в настоящем руководстве пользователя;
- любых убытков или повреждений оборудования, вызванного непосредственно или в результате ненадлежащего использования или неисправности изделия при использовании совместно с другим оборудованием.

Кроме того, компания Toshiba ни при каких условиях не несет ответственности за косвенные убытки и (или) ущерб, включая (без ограничения) следующее: упущенную выгоду, приостановку работы и (или) утрату записанных данных при нормальной работе или ненадлежащем использовании изделия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

- При отображении на экране телевизора в течение некоторого промежутка времени неподвижных изображений, генерируемых службами телетекста, эмблем каналов, изображений с компьютеров, видеоигр, экранных меню и т.п. возможно появление остаточного изображения. Рекомендуется снизить яркость и контраст изображения.
- Применяемая в данном телевизоре ЖК-панель изготовлена на очень высоком технологическом уровне. Вместе с тем, отдельные пиксели (световые точки) могут работать неправильно (не загораться, постоянно гореть и т.п.). Эта технологическая особенность ЖК-дисплеев не является признаком неисправности и не покрывается гарантией. Такие пиксели не видны при просмотре изображения с обычного расстояния просмотра.

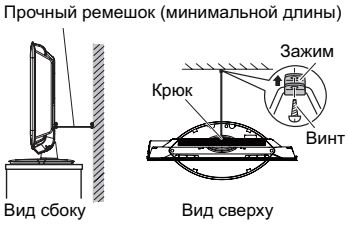
Установка

РУССКИЙ

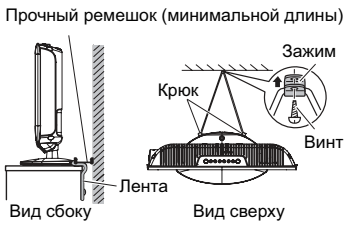
МЕСТО УСТАНОВКИ

– Расположите телевизор вдали от прямых солнечных лучей и ярких источников света. Для комфортного просмотра рекомендуется мягкое непрямое освещение. Используйте шторы или жалюзи, чтобы прямой солнечный свет не падал на экран.
– Установите телевизор на пол или на прочную ровную поверхность, которая может выдержать вес телевизора. Закрепите телевизор при помощи крепкого ремешка, протянув его от крюков на задней панели телевизора до косяка, колонны или другой неподвижной конструкции. Ремешок должен быть натянут туго, надежно и параллельно полу (не подходит для 19- и 22-дюймовых моделей).
– ЖК-панель экрана изготовлена на очень высоком технологическом уровне, однако иногда в некоторых частях экрана могут отсутствовать элементы изображения или присутствовать постоянно светящиеся точки. Это не является признаком неисправности.
– Убедитесь, что телевизор расположен в таком месте, где исключены удары по нему других предметов, поскольку это может привести к поломке и повреждению экрана. Убедитесь также, что мелкие предметы не попадут в отверстия в корпусе данного прибора.

26- и 32-дюймовые модели

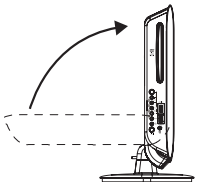


15-дюймовая



■ Выдвигающаяся подставка и расположение ЖК-телевизора (для 19- и 22-дюймовых моделей)

Соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.
(1) Распаковку и перемещение устройства должны выполнять как минимум два человека.
(2) Установите ЖК-телевизор на большую горизонтальную поверхность, которая может выдержать вес телевизора.
(3) Возьмитесь за подставку и поднимите экран телевизора. Убедитесь, что шарнир зафиксировался.
(4) Установите телевизор на прочную горизонтальную поверхность, которая может выдержать вес телевизора.

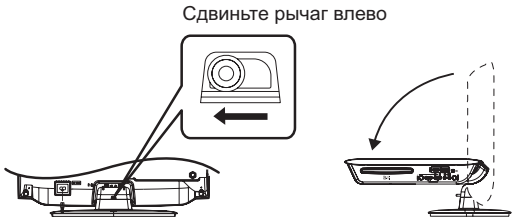


■ Складывание подставки

(Для 19- и 22-дюймовых моделей)
(1) Переместите влево рычаг, расположенный на задней стороне подставки.
(2) Сложите экран вниз.

Примечания

• Не включайте ЖК-телевизор со сложенной подставкой. Подставка всегда должна находиться в разложенном состоянии, за исключением случаев упаковки телевизора.
• На иллюстрации показана 22-дюймовая модель.



Задняя сторона подставки

■ Установка ЖК-телевизора на настенном кронштейне

Если вы хотите установить ЖК-телевизор на стене, обязательно используйте кронштейн, соответствующий размеру и весу ЖК-телевизора.

Внимание! Установку телевизора должны осуществлять два человека.

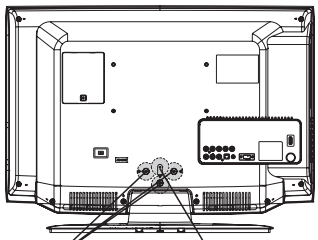
(1) Отключите телевизор от электрической сети и отсоедините от задней панели телевизора все кабели и другие разъемы подключенной аппаратуры.
(2) Следуйте инструкциям, поставляющимся в комплекте с кронштейном.
Перед тем, как продолжить, убедитесь в том, что все соответствующие крепления зафиксированы на стене и на задней панели телевизора согласно инструкциям, поставляющимся с кронштейном.
(3) После закрепления соответствующих креплений на стене и на задней панели телевизора снимите подставку с телевизора, как описано ниже.

Установка

■ Снятие подставки

(1) Осторожно поместите телевизор лицевой панелью вниз на плоскую поверхность, покрытую мягкой тканью, например пледом или покрывалом. Подставка при этом должна выступать за край поверхности.
Примечание. При отсоединении подставки всегда следует соблюдать особую осторожность во избежание повреждения ЖК-панели.
(2) Выверните два винта, показанные на рисунках ниже. Это позволит снять подставку.
(3) Удалив все винты, крепящие подставку, снимите подставку с телевизора, сдвинув её в сторону.

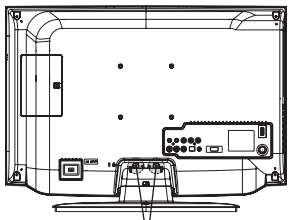
26- и 32-дюймовые модели



Три винта

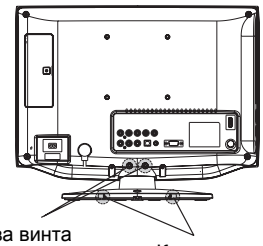
Крюк
Крепкий ремешок
(минимальной длины)

19- и 22-дюймовые модели



Два винта

15-дюймовая модель



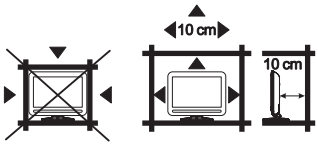
Два винта

Крюки
Крепкий ремешок
(минимальной длины)

Примечание. На иллюстрации для 19- и 22-дюймовых моделей показана 22-дюймовая модель.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Телевизор выделяет тепло в процессе работы. Не кладите на него покрывала или одеяла, это может привести к перегреву телевизора. Не блокируйте вентиляционные отверстия и не устанавливайте телевизор вблизи батарей отопления. Не размещайте телевизор под прямым солнечным светом. В случае размещения на полке оставляйте 10 см свободного пространства вокруг всего телевизора.



Функции

Телевизор

- Автоматическое запоминание каналов
- Программирование при помощи экранного меню
- Настройка параметров изображения
- Автоматическое выключение питания
- Экранное меню на нескольких языках

DVD-плеер

- Меню настройки на нескольких языках
- Просмотр с различных ракурсов
- Настройка формата изображения
- Масштабирование изображения
- Повторное воспроизведение
- Воспроизведение фрагмента A-B
- Воспроизведение в запрограммированной последовательности
- Воспроизведение в случайном порядке
- Ограничение доступа
- Поддержка DVD-дисков (регионы 5 и All), компакт-дисков формата Video CD и звуковых компакт-дисков
- Воспроизведение компакт-дисков с файлами в форматах MP3, JPEG, DivX®
- Поддержка DVD-дисков в форматах PAL и NTSC
- Цифровой выход для звука в форматах Dolby Digital (AC-3) и DTS

РУССКИЙ

Содержание

Подготовка к работе

Меры предосторожности 1
Установка 3
Функции 5
Органы управления телевизором 6
Пульт дистанционного управления 9
Подсоединение антенны 11
Подключение внешнего оборудования 12
Подключение источника питания переменного тока 16

Использование телевизора

Автоматическая установка 17
Руководство по использованию главного меню телевизора 18
Выбор языка экранного меню 18
Автоматическая настройка 19
Смена каналов 20
Ручная настройка 21
Основные операции 22
Служба телетекста 23
NICAM 24
Прием двухканального звука 24
Форматы изображения 25
Регулировка цвета в режиме «AV» 26
Медиалеер 27
Главное меню телевизора 29

Воспроизведение диска

Сведения о дисках 31
Воспроизведение 32
Дополнительные функции воспроизведения 33
Масштабирование 34
Навигация по сценам 34
Закладки 35
Повторное воспроизведение 36
Воспроизведение фрагмента A-B 36
Воспроизведение в запрограммированной последовательности 37
Воспроизведение в случайном порядке 37
Выбор ракурса 38
Выбор главы 38
Меню DVD 38
Язык звуковой дорожки 39
Аудиоканал 39
Субтитры 39
Сведения о воспроизведении 40
Управление воспроизведением Video CD (PBC) 40
Сведения о дисках MP3 / JPEG / DivX® и аудиодисках 41
Обозреватель файлов 42
Воспроизведение аудиофайлов 43
Работа с файлами JPEG 44
Работа с дисками DivX® и DivX® VOD 45
Режимы воспроизведения дисков MP3 / JPEG / DivX® и аудиодисков 46

Настройка функций

Настройка воспроизведения диска 48
Меню настройки диска 49

Дополнительные сведения

Поиск и устранение неполадок 52
Технические характеристики 55

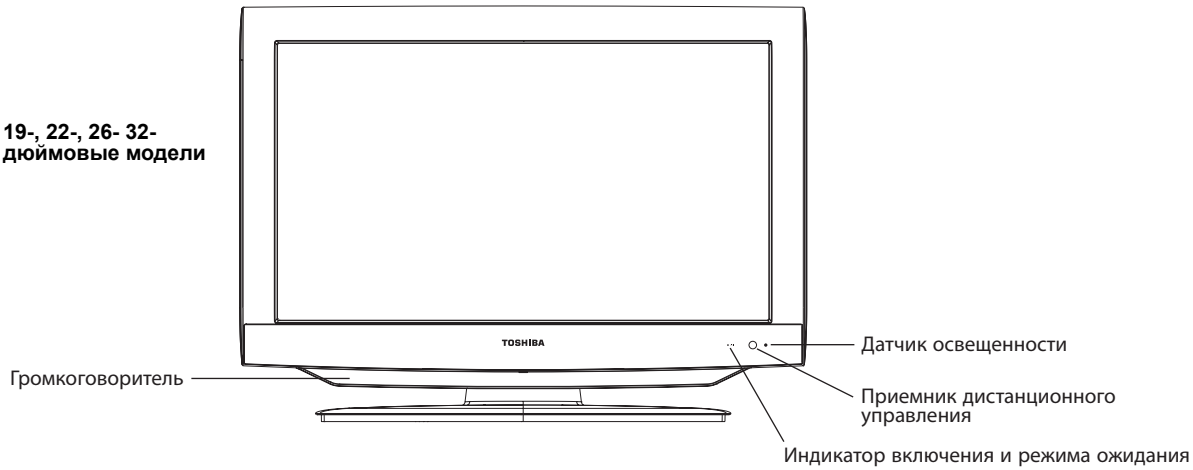
Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Наименование Dolby и эмблема в виде двух букв D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
Изготовлено по лицензии и патенту США № 5,451,942 и другими выданным и ожидаемым патентам США и других стран мира. DTS и соответствующий символ являются зарегистрированными товарными знаками, логотипы DTS Digital Out и DTS являются товарными знаками компании DTS, Inc. Изделие содержит программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.
DVD является товарным знаком компании DVD Format/Logo Licensing Corporation.
DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками компании DivX, Inc. и используются по лицензии.
Неуполномоченная запись защищенных авторскими правами телевизионных передач, фильмов, видеокассет и иных материалов может нарушать авторские права владельцев авторских прав и противоречить законодательству об авторских правах.

Примечание. Если не указано иное, используемые в данном руководстве примеры основаны на модели 26DV703R.

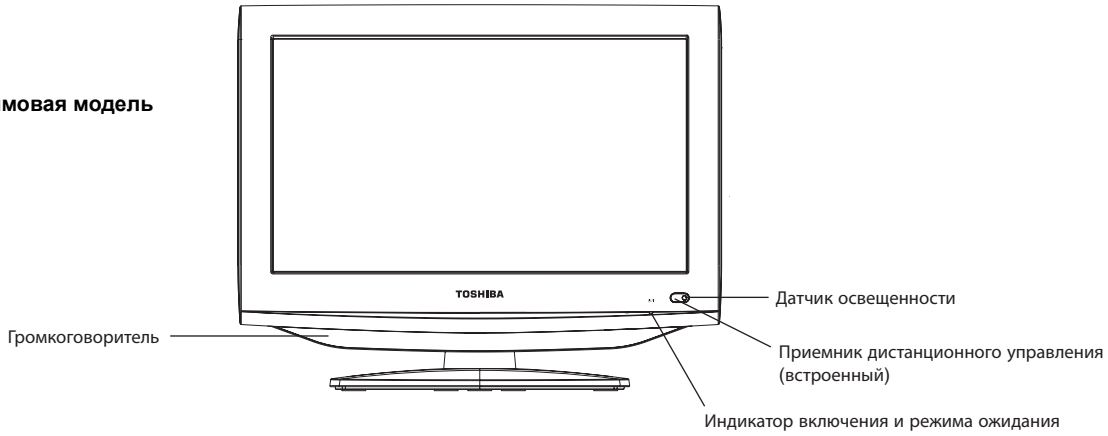
Органы управления телевизором

Передняя панель

19-, 22-, 26- 32-дюймовые модели

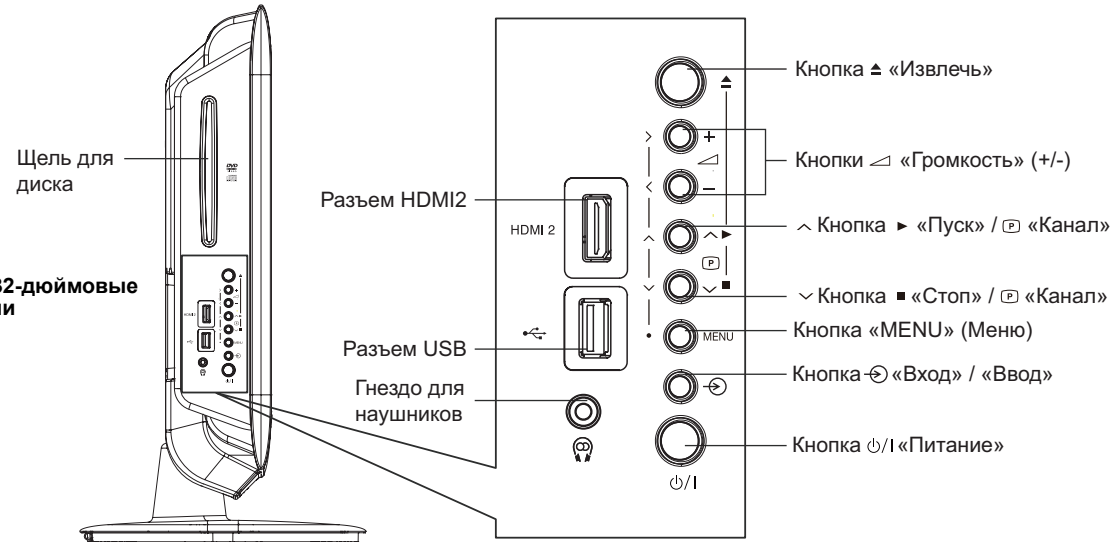


15-дюймовая модель



Левая панель

26- и 32-дюймовые модели

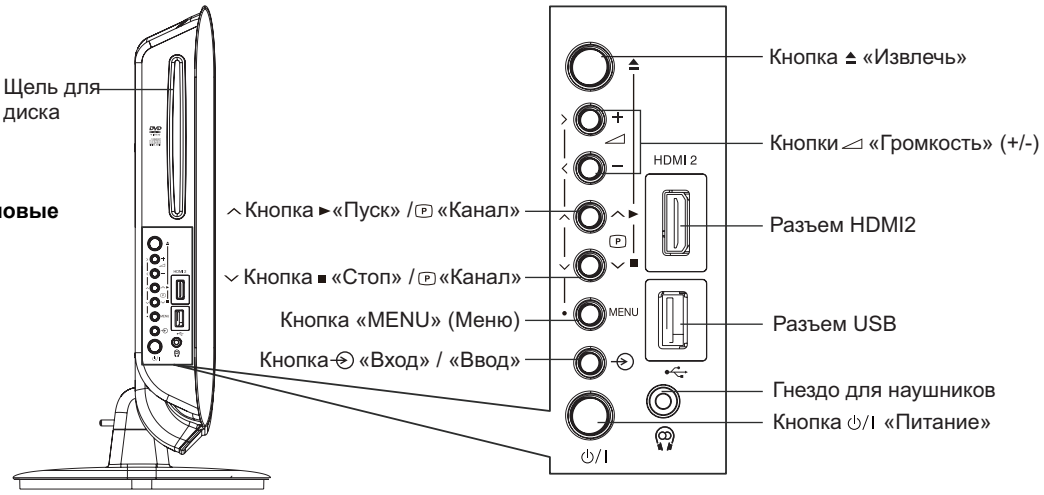


Примечание. На 32-дюймовой модели некоторые подписи нанесены с других сторон кнопок и разъемов.

Органы управления телевизором

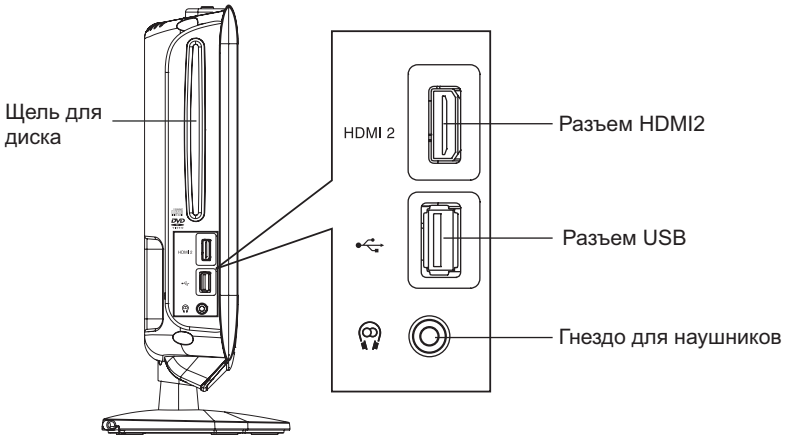
Левая панель

19- и 22-дюймовые модели

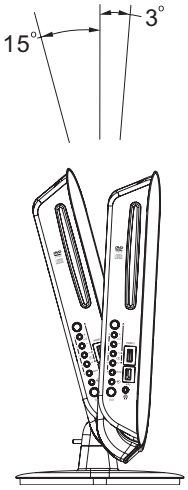


Примечание. На иллюстрации показана 22-дюймовая модель. На 19-дюймовой модели некоторые надписи нанесены с других сторон кнопок.

15-дюймовая модель



Регулировка угла наклона экрана



Только для следующих моделей:
– 19DV703R;
– 19DV704R;
– 22DV703R;
– 22DV704R.

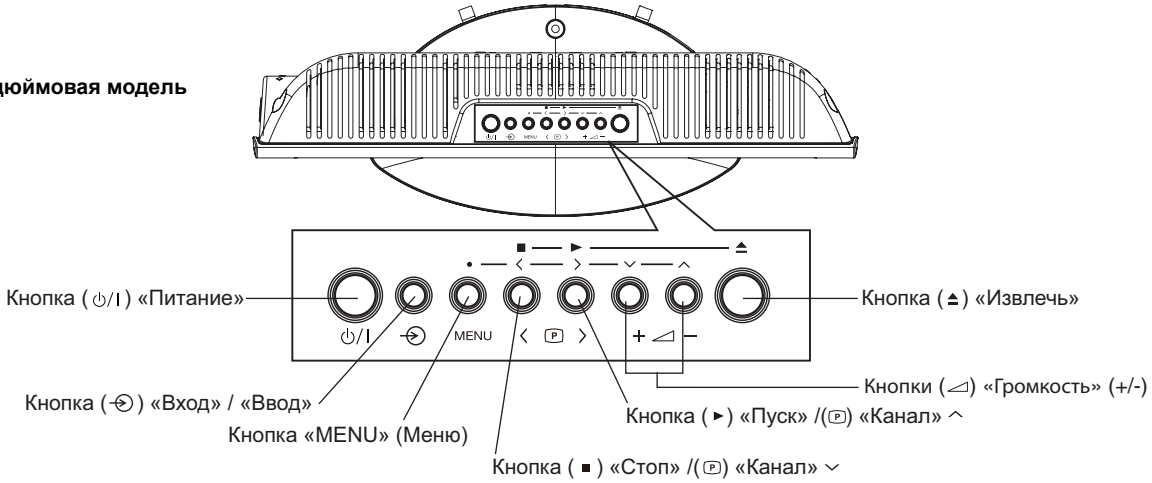
Можно регулировать угол наклона экрана телевизора в диапазоне от 3° вперед до 15° назад от вертикальной оси. При регулировке угла наклона придерживайте основание телевизора.

РУССКИЙ

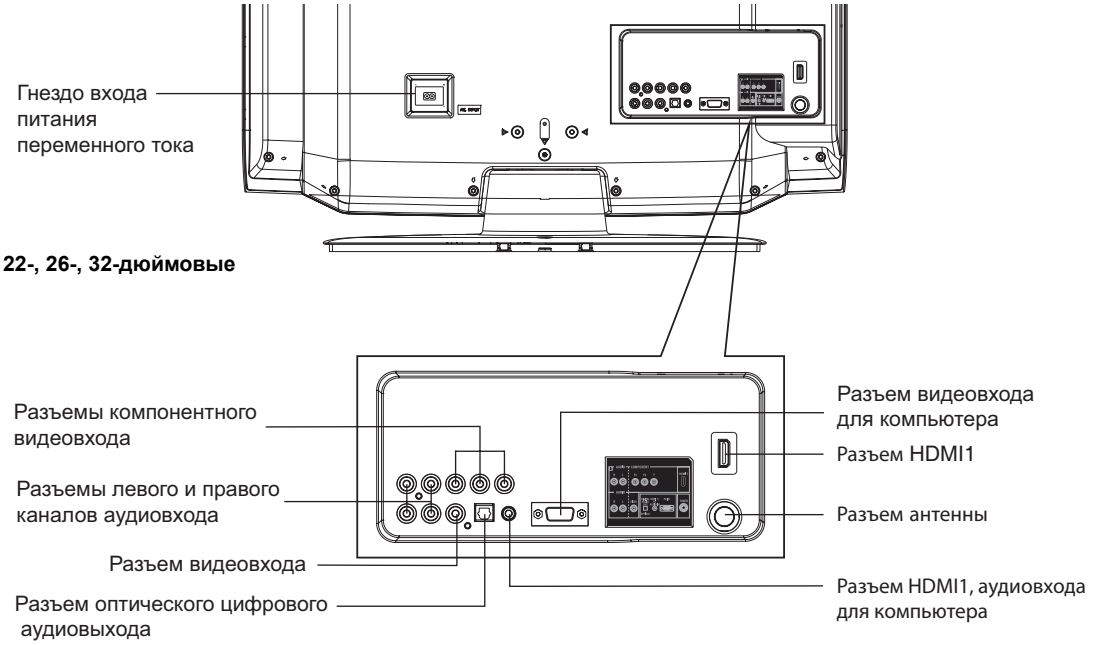
Органы управления телевизором

Верхняя панель

15-дюймовая модель



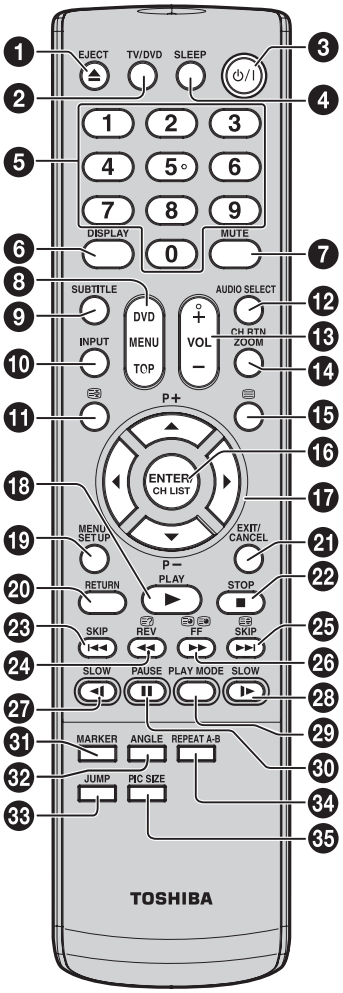
Задняя панель



15-, 19-, 22-, 26-, 32-дюймовые модели

Пульт дистанционного управления

Функции пульта дистанционного управления



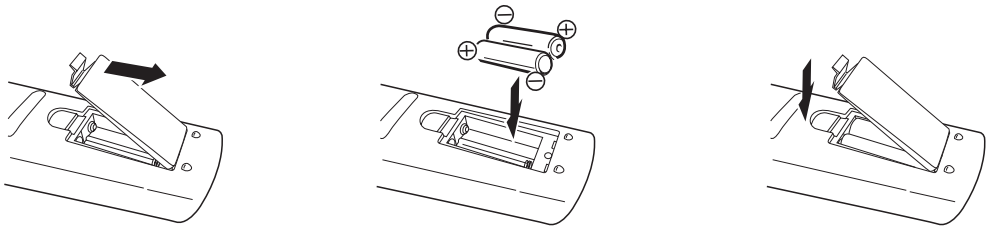
Номер	Кнопка	Функция	См. страницу
1	EJECT (Извлечь)	Извлечение диска.	32
2	TV/DVD (ТВ, DVD)	Переключение между режимами телевизора и DVD-плеера.	32
3	⏻/| (Вкл., ожидание)	Переключение между режимом «включено» и режимом ожидания.	18
4	SLEEP (Отключение)	Настройка таймера отключения.	22
5	0–9	– Выбор канала. – Выбор страницы телетекста. – Ввод пароля контроля доступа.	22 23 51
6	DISPLAY (Информация)	Просмотр сведений о рабочем состоянии телевизора или DVD-плеера.	22, 40
7	MUTE (Без звука)	Выключение звука.	22
8	DVD MENU (Меню DVD) TOP MENU (Главное меню)	– В режиме DVD-плеера вызов меню DVD-диска. – В режиме просмотра компакт-диска с JPEG-файлами отображение миниатюр изображений. – В режиме DVD-плеера выбор главы DVD-диска. – В режиме просмотра диска с JPEG-файлами вызов обозревателя файлов изображений.	38 42 38 44
9	SUBTITLE (Субтитры)	Выбор субтитров на DVD-диске с субтитрами на нескольких языках.	39
10	INPUT (Вход)	Выбор источника сигнала.	12
11	🖹	Приостановка отображения телетекста для «удержания» текущей страницы на экране.	23
12	AUDIO SELECT (Выбор звука)	Выбор языка звуковой дорожки на DVD-диске или VCD-диске с несколькими звуковыми дорожками.	39
13	VOL (Громкость) +/–	Увеличение или уменьшение громкости.	22
14	CH RTN (Предыдущий канал) ZOOM (Масштабирование)	– В режиме телевизора переключение на предыдущий выбранный канал. – В режиме DVD-плеера изменение масштаба отображения видеоизображения или фотографии.	22 34, 44
15	🖹	Включение и отключение телетекста.	23
16	ENTER (Ввод) CH LIST (Список каналов)	– При использовании меню телевизора включение пункта меню или переход к странице подменю. – В режиме телевизора отображение списка каналов.	18 22
17	▲/▼/◄/► P (Программа) +/–	– Кнопки управления курсором для перемещения по экранным меню. – В режиме телевизора выбор телевизионного канала.	18 22
18	PLAY (Пуск)	Запуск или возобновление воспроизведения диска.	32
19	MENU (Меню) SETUP (Настройка)	– В режиме телевизора отображение главного меню телевизора. – В режиме DVD-плеера отображение меню «Настройка DVD».	18 48
20	RETURN (Возврат)	– При просмотре вложенной папки в обозревателе файлов переход в предыдущую папку с файлами. – В режиме DVD-плеера при просмотре меню «Настройка» закрытие меню.	27-28 42 48
21	EXIT/ CANCEL (Выход, отмена)	– Закрытие меню. – В режиме настройки меню отмена последнего сделанного изменения.	18
22	STOP (Стоп)	Остановка воспроизведения диска.	32, 43
23	SKIP (Переход) ⏮	Переход к предыдущему разделу или предыдущей дорожке.	33
24	REV (Перемотка назад) ◄◄ 🖹?	– Во время воспроизведения ускоренное воспроизведение в обратном направлении. – В режиме телетекста отображение ответов на вопросы викторин.	33 23
25	SKIP (Переход) ►►⏭ 🖹	– Во время воспроизведения переход к следующему разделу или следующей дорожке. – В режиме телетекста переключение размера отображения телетекста.	33 23
26	FF (Перемотка вперед) ►► 🖹 🖹	– Во время воспроизведения ускоренное воспроизведение в прямом направлении. – В режиме телетекста переход на вложенную страницу.	33 23
27	SLOW (Замедленное воспроизведение) ◄❙	Замедленное воспроизведение в обратном направлении.	33
28	SLOW (Замедленное воспроизведение) ❙►	Замедленное воспроизведение в прямом направлении.	33
29	PLAY MODE (Режим воспроизведения)	Выбор режима воспроизведения.	36–37
30	PAUSE (Пауза)	Приостановка воспроизведения диска.	32
31	MARKER (Маркер)	Маркировка точек воспроизведения на диске DVD, VCD или звуковом компакт-диске.	35
32	ANGLE (Ракурс)	– В режиме DVD-плеера смена ракурса камеры (для DVD-дисков с несколькими ракурсами). – В режиме просмотра диска с JPEG-файлами поворот изображения.	38 44
33	JUMP (Переход)	Переход к заданной точке для начала воспроизведения диска.	34
34	REPEAT A-B (Повтор A–B)	Повторное воспроизведение заданного фрагмента между двумя точками (A–B).	36
35	PIC SIZE (Формат изображения)	– В режиме телевизора и DVD-плеера изменение соотношения сторон изображения. – В режиме просмотра диска с JPEG-файлами регулировка размера миниатюр.	25 42
	Цветные кнопки (красная, зеленая, желтая, синяя)	В режиме телетекста просмотр страницы, обозначенной цветом, соответствующим цвету нажатой кнопки.	23

РУССКИЙ

Пульт дистанционного управления

Установка батарей

1. Откройте крышку батарейного отсека в направлении стрелки.
2. Установите две батареи типа R03, AAA или UM-4 («игольчатые», входят в комплект поставки), соблюдая полярность, указанную в батарейном отсеке.
3. Закройте батарейный отсек.

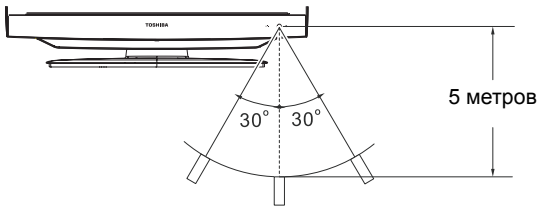


Меры предосторожности при использовании батарей

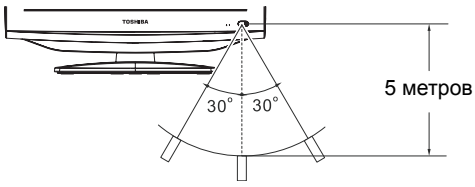
- В пульте дистанционного управления используются две батареи типа R03, AAA или UM-4.
- Если пульт дистанционного управления работает неправильно, а также при уменьшении дальности его действия (например, приходится подходить ближе к телевизору, чтобы воспользоваться пультом) замените батареи новыми.
- Не устанавливайте вместе новые и старые батареи.
- Разряженные батареи могут протечь и привести к серьезной поломке передатчика в пульте дистанционного управления. Обязательно извлекайте батареи после их разрядки или если пульт дистанционного управления не используется в течение продолжительного времени.
- Утилизируйте батареи надлежащим образом.
- Запрещается бросать батареи в огонь.
- Категорически запрещается подвергать батареи чрезмерному тепловому воздействию, например воздействию прямого солнечного света, огня и т.п.

Дальность действия пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления на приемник дистанционного управления и нажмите требуемую кнопку. Пульт дистанционного управления должен находиться на дальше 5 метров от приемника дистанционного управления и отклоняться на угол не более 30° (в каждую сторону).



19-, 22-, 26- 32-дюймовые модели



15-дюймовая модель

Примечания

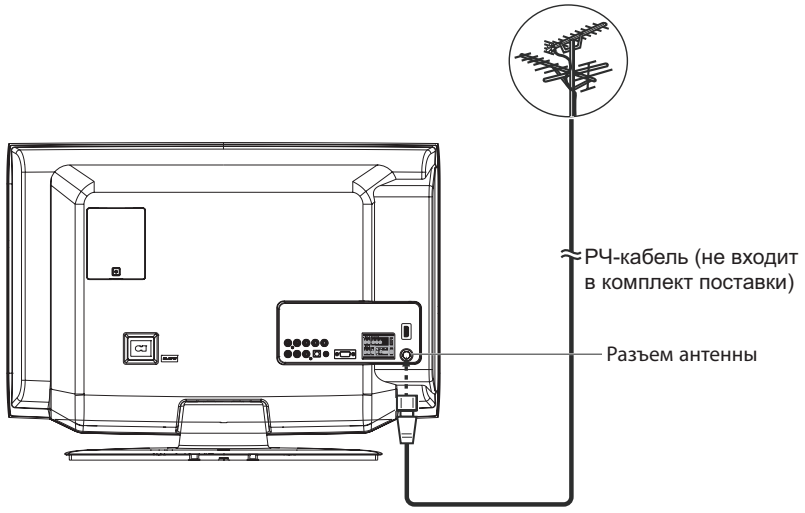
- При попадании на приемник дистанционного управления прямых солнечных лучей, света лампы накаливания, лампы дневного света или иного мощного источника света работа пульта дистанционного управления может стать неустойчивой.
- Если между телевизором и передатчиком находится преграда, передатчик пульта дистанционного управления может не работать.

Подсоединение антенны

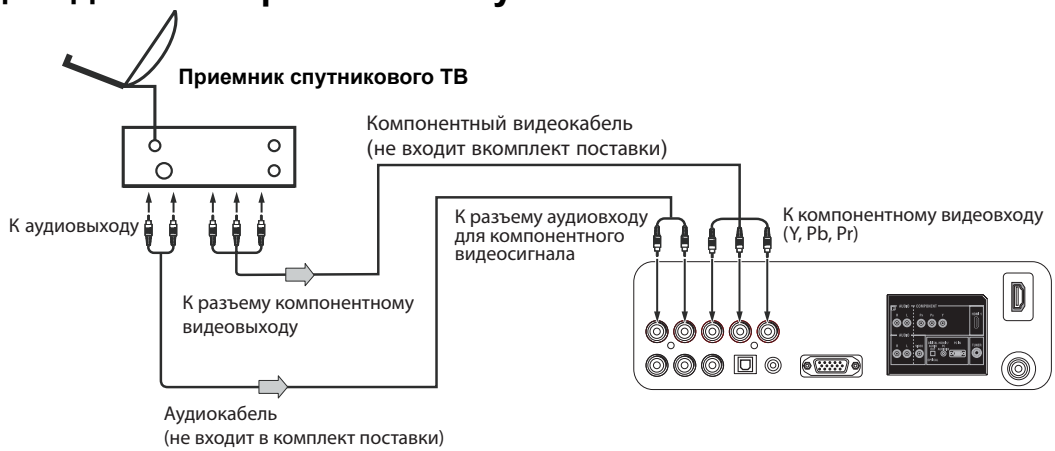
Подсоедините комнатную или наружную антенну к разъему антенны на задней панели, как показано ниже. По всем вопросам функционирования антенны обращайтесь к местному поставщику антенн.

Подсоединение наружной антенны

Требуемый тип антенны зависит от расположения вашего дома, его расстояния от местного телевизионного передатчика и возможных источников помех. Если у вас нет антенны или вы затрудняетесь выбрать ее тип, проконсультируйтесь у местного поставщика антенн.



Подсоединение приемника спутникового ТВ

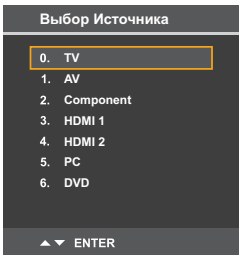


Когда подключен приемник спутникового ТВ, переключение каналов осуществляется при помощи пульта дистанционного управления приемником спутникового ТВ.

Подключение внешнего оборудования

Выбор входа

Возможность выбрать тот или иной источник входного сигнала зависит от устройств, подключенных к входным разъемам на задней панели телевизора.



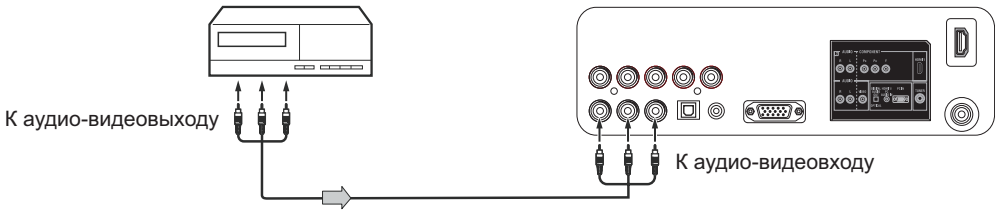
1) Нажмите кнопку **INPUT**, чтобы открыть меню «Выбор источника».
2) При помощи кнопок ▲ / ▼ выберите используемый источник входного сигнала.
3) Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод), чтобы переключить телевизор на выбранный источник.

Советы по подключению дополнительного оборудования

- Все входные разъемы расположены на задней панели телевизора, кроме разъемов «HDMI2».
- При подключении оборудования к телевизору выключите и отсоедините оборудование от электрической сети перед выполнением подключений.

Подключение видеомагнитофона

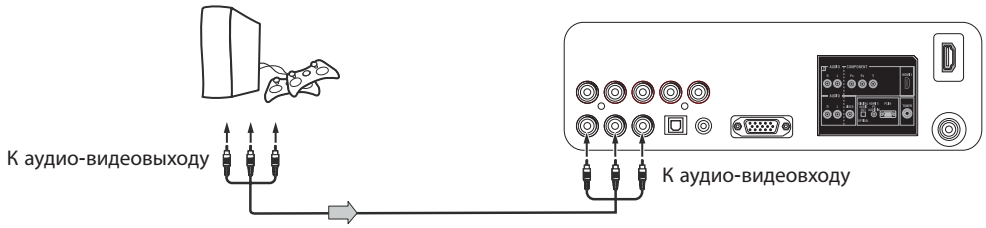
Подключите видеомагнитофон к телевизору как показано ниже. Выберите источник входного сигнала «AV».



Аудио-видеокабель (не входит в комплект поставки)

Подключение игровой приставки

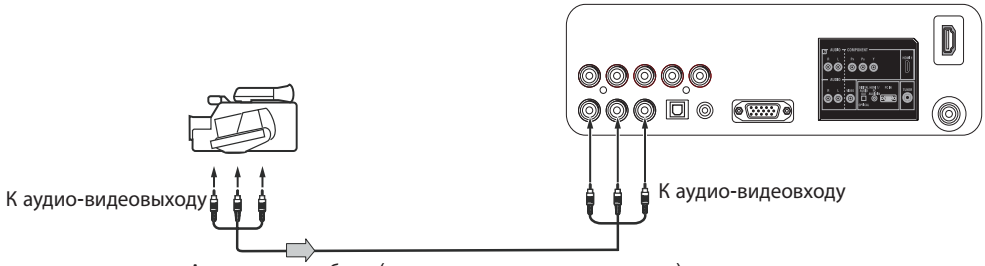
Если игровая приставка подключается с помощью композитных аудио- и видеокабелей, подключите ее к телевизору, как показано ниже. Выберите источник входного сигнала «AV». Если игровая приставка подключается иным образом, выясните тип кабеля и см. указания в соответствующем разделе на следующих страницах.



Аудио-видеокабель (не входит в комплект поставки)

Подключение видеокамеры

Если видеокамера подключается с помощью композитных аудио- и видеокабелей, подключите ее к телевизору, как показано ниже. Выберите источник входного сигнала «AV». Если видеокамера подключается иным образом, выясните тип кабеля и см. указания в соответствующем разделе на следующих страницах.

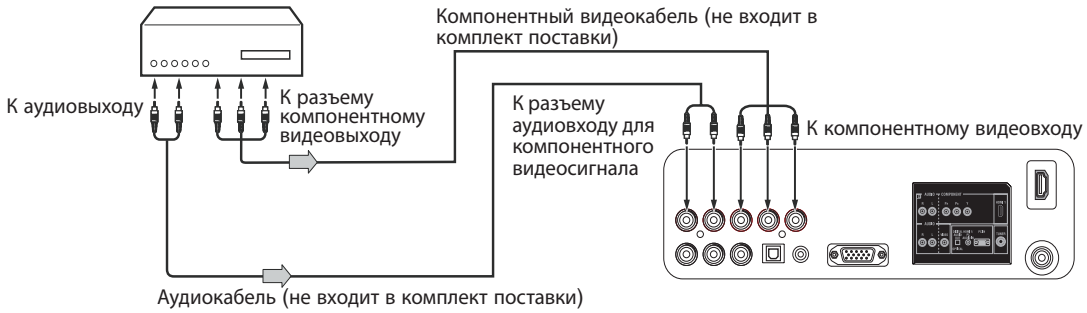


Аудио-видеокабель (не входит в комплект поставки)

Подсоединение внешнего оборудования

Подключение устройства с компонентным видеовыходом

Подключите устройство к телевизору, как показано ниже. Выберите источник входного сигнала «Component».



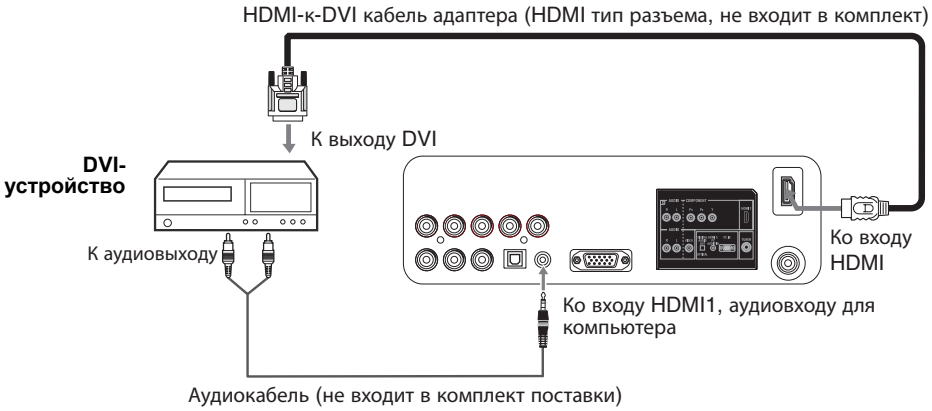
Подключение HDMI-устройства

Подключите устройство к телевизору, как показано ниже. Выберите источник входного сигнала «HDMI1» или «HDMI2». На вход «HDMI1» или «HDMI2» поступают цифровой аудиосигнал и несжатый видеосигнал с HDMI-устройства.

Примечание. При подключении HDMI-устройства к разъему «HDMI1» на телевизоре выберите значение «HDMI» для параметра «HDMI1 Audio». См. раздел «HDMI1 Audio» на стр. 29.

Подключение DVI-устройства

Подключите устройство к телевизору, как показано ниже. Выберите источник входного сигнала «HDMI1». На вход «HDMI1» поступает несжатый цифровой видеосигнал с DVI-устройства. При подключении DVI-устройства к разъему «HDMI1» с помощью переходного кабеля HDMI-DVI передается только видеосигнал, поэтому необходимо использовать отдельный аудиокабель для передачи аудиосигнала.



Примечания

- При подключении DVI-устройства к разъему «HDMI1» на телевизоре выберите значение «DVI» для параметра «HDMI1 Audio». См. раздел «HDMI1 Audio» на стр. 29.
- При подключении DVI-устройства к разъему «HDMI2» на телевизоре и выборе источника входного сигнала «HDMI2» будет передаваться только видеосигнал.

Подсоединение внешнего оборудования

Подключение компьютера (ПК)

Телевизор можно использовать в качестве компьютерного дисплея. Перед подключением компьютера к телевизору установите на компьютере разрешение экрана 1360×768 точек и частоту обновления экрана 60 Гц.

Режимы монитора

Режим	Разрешение	Частота кадровой развертки	Частота строчной развертки	Частота синхронизации
VGA	640×480	60,000 Гц	31,500 кГц	25,200 МГц
	640×480	72,809 Гц	37,861 кГц	31,500 МГц
	640×480	75,000 Гц	37,500 кГц	31,500 МГц
SVGA	800×600	56,250 Гц	35,156 кГц	36,000 МГц
	800×600	60,317 Гц	37,879 кГц	40,000 МГц
	800×600	72,188 Гц	48,077 кГц	50,000 МГц
	800×600	75,000 Гц	46,875 кГц	49,500 МГц
XGA	1024×768	60,004 Гц	48,363 кГц	65,000 МГц
	1024×768	70,069 Гц	56,476 кГц	75,000 МГц
	1024×768	75,029 Гц	60,023 кГц	65,000 МГц
WXGA	1280×720	59,870 Гц	47,776 кГц	78.750 МГц
	1280×768	59,995 Гц	47,396 кГц	68,250 МГц
	1360×768	60,015 Гц	47,712 кГц	85,500 МГц

Подключите компьютер к разъему «PC IN» или «HDMI» на телевизоре.

При подключении компьютера к разъему «PC IN» на телевизоре выберите источник входного сигнала «PC» и используйте кабель VGA и аудиокабель.

При подключении компьютера к разъемам «HDMI» с помощью кабеля HDMI см. раздел «Подключение HDMI-устройства» на стр. 13.

При подключении компьютера к разъемам «HDMI» с помощью переходного кабеля HDMI-DVI см. раздел «Подключение DVI-устройства» на стр. 13.

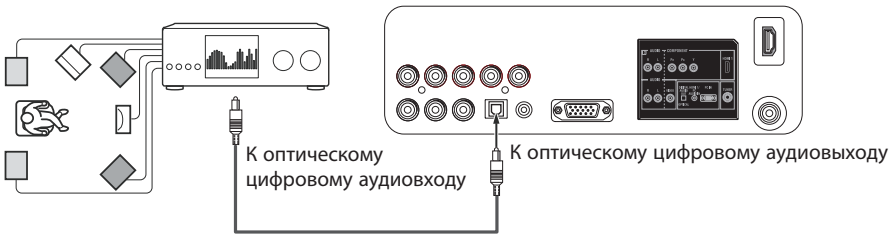
Примечания

- Экранные меню в режиме подключения ПК выглядят иначе, чем в режиме телевизора.
- Если изображение мерцает или искажено, настройте параметры отображения на компьютере. См. раздел «Настройка ПК» на стр. 29.
- Если телевизор работает в режиме подключения к ПК, а видеосигнал от компьютера отсутствует, на экран выводится сообщение «Нет сигнала».

Подключение внешнего оборудования

Подключение аудиоусилителя

Аудиоусилитель с встроенным декодером цифрового окружающего звука (Dolby Digital, DTS, MPEG) подключается к телевизору, как показано ниже.

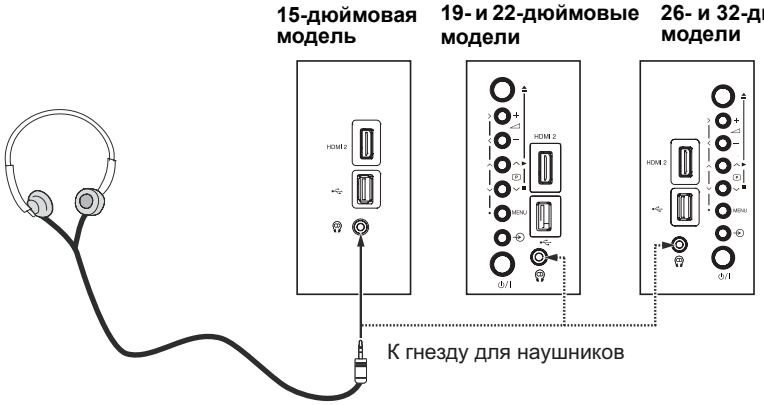


Оптический аудиокабель (не входит в комплект поставки)

Примечание. Декодеры DTS, не поддерживающие интерфейс DVD-DTS, с данным телевизором могут работать неправильно.

Подключение наушников

Подключите наушники к телевизору, как показано ниже.

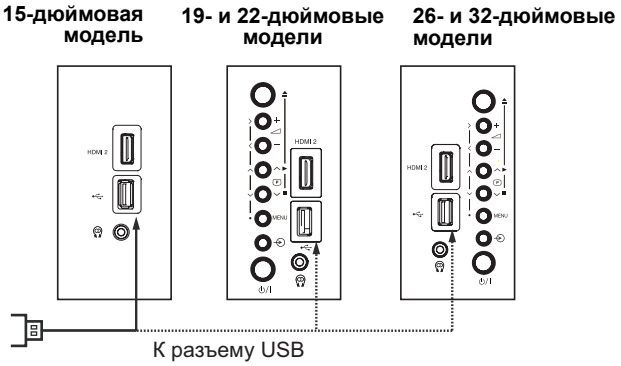


Примечания

- Если к телевизору подключены наушники или усилитель, встроенные громкоговорители отключаются.
- При использовании усилителя или наушников убедитесь, что на телевизоре и внешнем устройстве воспроизведения звука установлен подходящий уровень громкости.
- На моделях с размером экрана 19 и 32 дюйма некоторые подписи нанесены с других сторон кнопок или разъемов, по сравнению с показанными 22- и 26-дюймовыми моделями.

Подключение USB-устройства

Подключите USB-устройство к телевизору, как показано ниже.



Примечание.

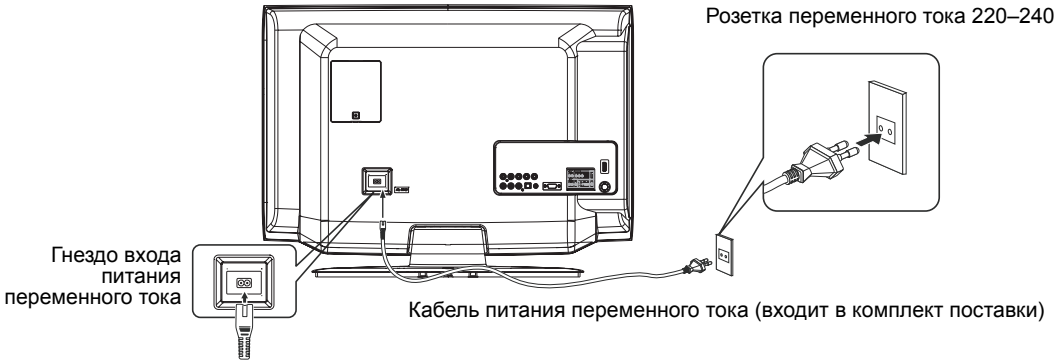
- Для получения подробных сведений о доступе к файлам, хранящимся на USB-устройстве, см. раздел «Медиалеер» на стр. 27 и 28.
- На моделях с размером экрана 19 и 32 дюйма некоторые подписи нанесены с других сторон кнопок или разъемов, по сравнению с показанными 22- и 26-дюймовыми моделями.

РУССКИЙ

Подключение источника питания переменного тока

Подключение источника питания переменного тока

Подсоедините разъем кабеля питания переменного тока к гнезду «AC INPUT» на телевизоре с и затем подсоедините штепсельную вилку кабеля питания к электрической розетке переменного тока.



Примечания.

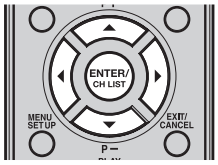
- Не подключайте штепсельную вилку кабеля питания переменного тока к электрической сети с параметрами, отличающимися от указанных (220–240 В, 50 Гц). Используйте только поставляемый кабель питания.
- Если при касании телевизора возникает электрический разряд, и телевизор перестает работать, просто отключите телевизор от электрической розетки переменного тока и подключите его снова. Телевизор должен вернуться к нормальному режиму работы.
- При первом подключении кабеля питания подождите приблизительно 5 (пять) секунд, прежде чем нажимать кнопку ⏻/| на телевизоре или на пульте дистанционного управления.

Возобновление питания

Если при использовании телевизора электропитание отключается, а затем включается вновь, функция *возобновления питания* автоматически включит телевизор. При длительном отключении электроэнергии, или если вы планируете долгое время не пользоваться телевизором, отсоедините вилку кабеля питания от электрической розетки, чтобы телевизор не включился в ваше отсутствие.

Автоматическая установка

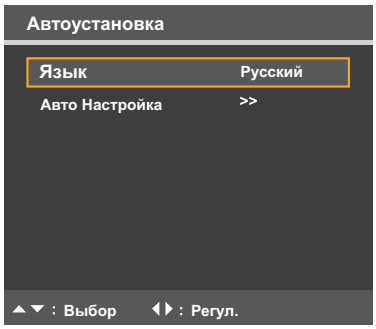
При первом включении телевизора выполняется процедура автоматической настройки. Она помогает выбрать язык экранных сообщений и выполнить автоматический поиск каналов при помощи встроенного тюнера.
При использовании внешнего телевизионного приемника (например, приемника спутникового ТВ или цифрового ТВ) настройку каналов потребуется выполнить отдельно согласно инструкции к приемнику.



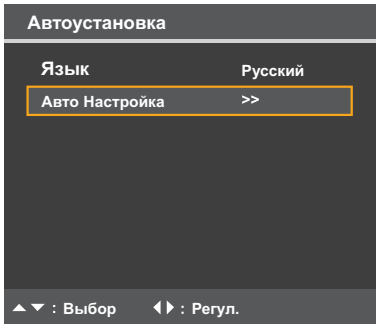
1 Убедитесь, что антенна подключена, а телевизор подключен к электрической сети. Чтобы включить телевизор, нажмите кнопку ⏻/| на телевизоре или на пульте дистанционного управления.

Индикатор питания на передней панели телевизора загорится зеленым цветом.

2 В меню «Автоустановка» автоматически выбирается пункт «Язык». Нажимайте кнопки ◀ / ▶, чтобы выбрать предпочитаемый язык.



3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Авто настройка» и затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

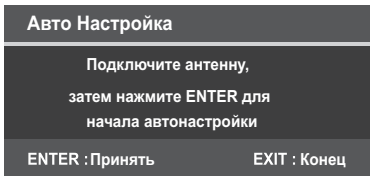


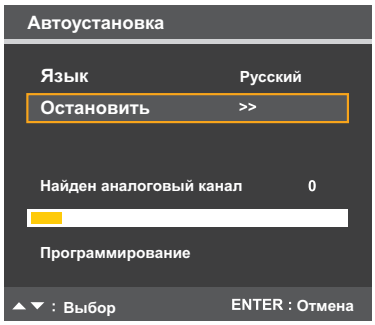
Примечания.
- Для отмены автоматической настройки нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
- Процесс автоматической настройки запускается автоматически только при первом включении телевизора. Процедуру запуска функции «Авто Настройка» см. на стр. 19.

4 Отобразится сообщение с подтверждением.
Проверьте подсоединение антенны, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

Телевизор выполнит автоматический поиск всех доступных каналов и сохранит их в памяти.

Примечание. Пожалуйста, подождите. Процесс автоматической настройки может занять несколько минут.
Когда строка состояния «Программирование» будет полностью подсвечена, процесс автоматической настройки завершится.

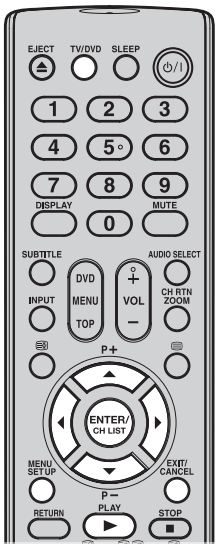




РУССКИЙ

Использование главного меню телевизора и выбор языка экранного меню

Подготовка. Убедитесь, что антенна и питание подключены, и затем нажмите кнопку ⏻/| на телевизоре или пульте дистанционного управления.



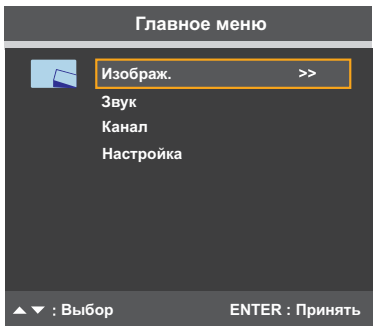
При нажатии кнопки ⏻/| на пульте дистанционного управления индикатор включения и режима ожидания загорится зеленым цветом.
Чтобы перевести телевизор в режим ожидания, еще раз нажмите кнопку ⏻/|. Индикатор индикатор включения и режима ожидания сменит цвет с зеленого на красный.
Чтобы включить телевизор, находящийся в режиме ожидания, снова нажмите кнопку питания ⏻/|. Либо можно нажать кнопку **PLAY** ► на пульте дистанционного управления или кнопки P ∧ / ∨ на телевизоре.
Для полного выключения телевизора, нажмите кнопку питания ⏻/| и отсоедините кабель питания от розетки.

Примечания.

- Если ни одна из кнопок не будет нажата в течение более чем 60 секунд, меню автоматически закрывается.
- Если вы уже выбрали предпочитаемый язык на этапе автоустановки, выполнять эту процедуру повторно, как описано справа, не требуется.

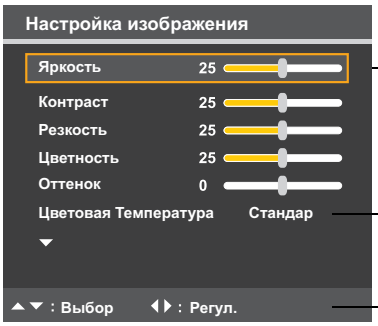
Использование главного меню

1 Нажмите кнопку **TV/DVD**, чтобы выбрать в режим телевизора, затем нажмите кнопку **MENU** (Меню).
На экране отобразится «Главное меню».



2 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать категорию меню, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод), чтобы перейти в соответствующее меню.
Имеется четыре категории меню: «Изображ.», «Звук», «Канал» и «Настройка».

3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼ для выбора пункта меню, который необходимо настроить.
На каждой странице меню есть подсказка с указанием кнопок на пульте дистанционного управления, при помощи которых можно перемещаться по меню.



Нажимайте кнопки ◄ / ►, чтобы отрегулировать параметры, для которых задается уровень.

Нажимайте кнопки ◄ / ►, чтобы изменить настройку параметра.

Строка подсказки

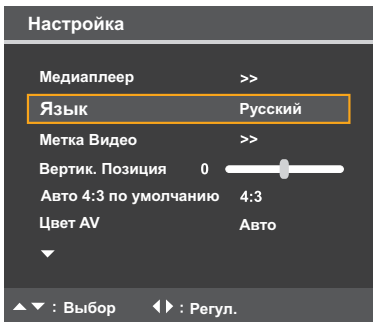
4 После установки требуемого значения параметра нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

5 Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для возврата к предыдущему меню или нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для возврата к нормальному состоянию экрана.

Выбор языка экранного меню

Данный телевизор поддерживает несколько языков экранного меню. Доступны следующие языки: English, Français, Español, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Ελληνικά, Polski, Norsk, Suomi, Dansk, Türkçe, Русский и Português.

1 На странице «Главное меню» нажимайте кнопки ▲ / ▼ для выбора пункта «Настройка» и затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
Нажимайте кнопки ▲ / ▼ для выбора пункта «Язык» и затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
Нажимайте кнопки ◄ / ► для выбора предпочтительного языка.

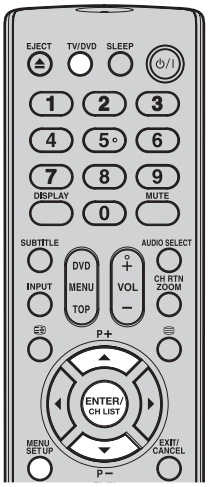


2 Нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы вернуться к обычному состоянию экрана.

Автоматическая настройка

Чтобы найти и сохранить в памяти телевизионные каналы, которые появились после выполнения процедуры автоматической установки, выполните автоматическую настройку. Дополнительные сведения см. на стр. 17.

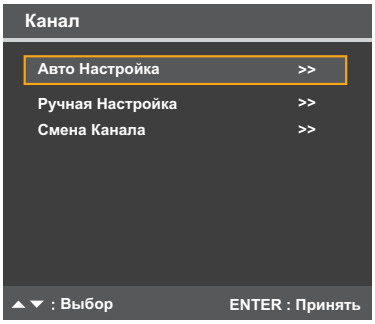
Подготовка. Убедитесь, что антенна и питание подключены, и затем нажмите кнопку ⏻/| на телевизоре или пульте дистанционного управления.



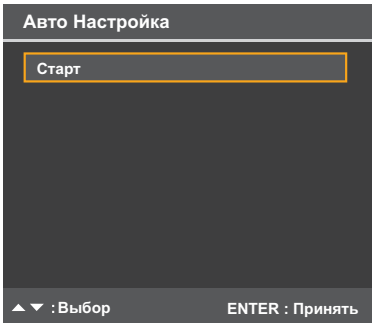
1 Нажмите кнопку **TV/DVD**, чтобы выбрать в режим телевизора, затем нажмите кнопку **MENU** (Меню).

2 Нажимайте кнопки ▲ / ▼ для выбора пункта меню «Канал», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

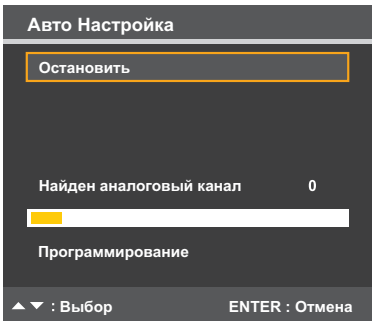
3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼ для выбора пункта «Авто Настройка», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



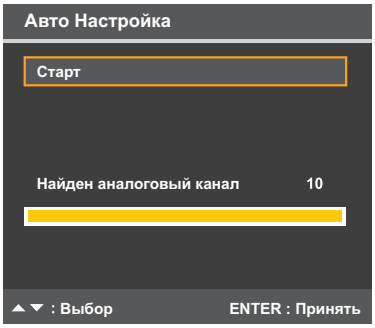
4 Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод), чтобы запустить процесс автоматической настройки.



Во время выполнения этого процесса звук будет отключен.



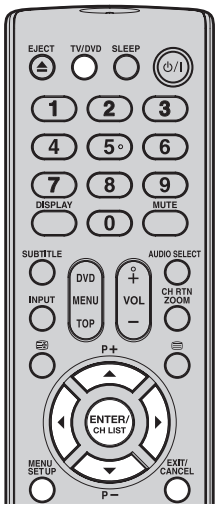
После завершения автоматической настройки телевизор автоматически вернется к обычному состоянию экрана.



РУССКИЙ

Смена каналов

Функция автоматической настройки сохраняет каналы в порядке их нахождения. Используйте меню «Смена Канала» для изменения очередности каналов. В меню «Смена Канала» есть прочие пункты, которые позволяют пропустить (скрыть) или удалить каналы. Можно также изменить названия каналов для упрощения их идентификации.

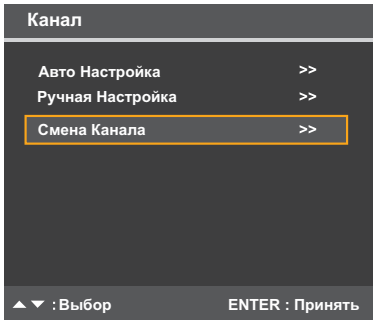


Примечание. При настройке смены каналов рекомендуется начать с канала CH 1 и переходить последовательно к другим каналам.

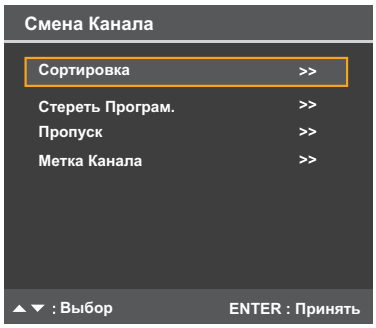
1 Нажмите кнопку **TV/DVD**, чтобы выбрать в режим телевизора, затем нажмите кнопку **MENU** (Меню).

2 Нажимайте кнопки ▲ / ▼ для выбора пункта меню «Канал», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Смена Канала», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



4 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт в меню смены каналов, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



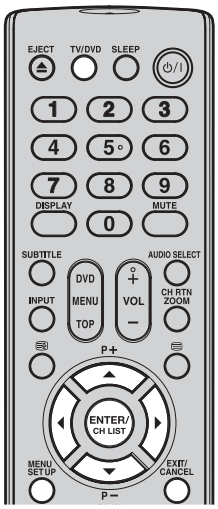
Имеется несколько способов настройки очередности каналов.

- «**Сортировка**» – нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать канал, который требуется переместить, затем нажмите кнопку ◀, чтобы переместить метку канала в левую часть списка. Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать позицию, в которую требуется переместить канал, затем нажмите кнопку ▶, чтобы подтвердить перемещение.
- «**Стереть Програм.**» – нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы **выбрать** канал, который требуется удалить, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
- «**Пропуск**» – нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать канал, который требуется пропустить, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) Пропущенный канал отмечается значком (*).
- «**Метка Канала**» – нажимайте ◀ / ▶, чтобы выбрать канал, который требуется переименовать, затем нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Метка Канала». Последовательно нажимайте кнопки ◀ / ▶ до тех пор, пока требуемый символ не отобразится на первом месте. Когда отобразится требуемый символ, нажмите кнопку **ENTER** (Ввод). Повторите этот шаг для ввода остальных символов. Если требуется удалить метку канала, нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Стереть Метку», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

5 После настройки параметров очередности каналов нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы вернуться к обычному состоянию экрана.

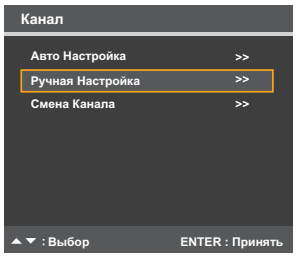
Ручная настройка

При автоматической настройке выполняется сохранение всех доступных станций в области приема. Однако некоторые станции со слабым сигналом могут быть не обнаружены. Если требуется сохранить эти станции в памяти телевизора, выполните ручную настройку, как описано ниже.

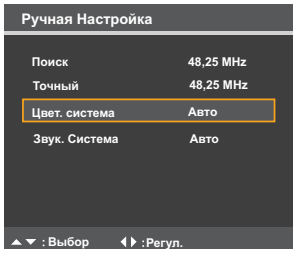


1 Нажмите кнопку **TV/DVD**, чтобы выбрать в режим телевизора, затем нажмите кнопку **MENU** (Меню).
Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Канал», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

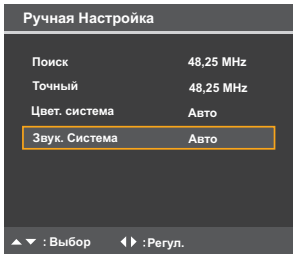
2 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Ручная Настройка», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



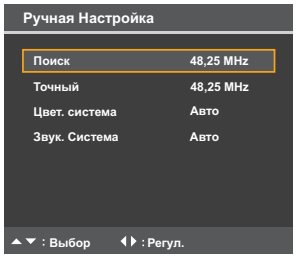
3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Цвет. Система», затем нажимайте кнопки ◀ / ▶, чтобы выбрать систему телевещания, используемую в вашем регионе («PAL» или «SECAM»).
Если вы не знаете правильное значение этого параметра, выберите значение «Авто».



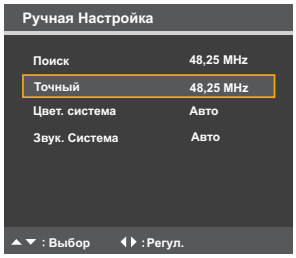
4 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Звук. Система», затем нажимайте кнопки ◀ / ▶, чтобы выбрать тип звуковой системы, используемой в вашем регионе («B/G», «I», «D/K» или «L/L»).
Если телевизор принимает сигнал в формате SECAM, выберите значение «L/L».
Если вы не знаете правильное значение этого параметра, выберите значение «Авто».
Примечание. Иногда при выборе значения «Авто» может отсутствовать звук. В этом случае выберите значение, отличное от «Авто».



5 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Поиск», затем нажмите кнопку ◀, чтобы выполнить поиск каналов в нижнем диапазоне частот или ▶ для поиска каналов в верхнем диапазоне частот.
Начнется поиск. Поиск останавливается на каждой станции с устойчивым приемом.
Если требуется остановить поиск, нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



6 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Точный», затем нажимайте кнопки ◀ / ▶ для точной настройки станции.



7 Нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы вернуться к обычному состоянию экрана.

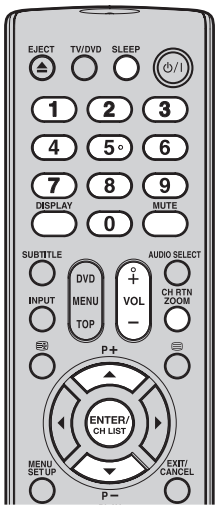
Точная настройка

При обычных условиях приема поиск станции останавливается в наилучшей точке приема. Изображение отображается без искажений. Эта точка приема сохраняется автоматически. Для нее не требуется точная настройка (параметр «Точный» на шаге 6 справа).

При плохих условиях приема поиск станции может остановиться не в наилучшей точке приема. Изображение от этой станции может выводиться с искажениями (например, волнами). Только в этом случае требуется ручная точная настройка станции.

РУССКИЙ

Основные операции



Выбор канала

- При помощи цифровых кнопок. Пример:
  - Канал 2: нажмите кнопку **0** и затем в течение 2 секунд нажмите кнопку **2**. Телевизор переключится на канал 2.
  - Канал 29: нажмите кнопку **2** и затем в течение 2 секунд нажмите кнопку **9**. Телевизор переключится на канал 29.
- При помощи кнопок **P +/-**. Переключение телевизора с одного канала на другой занимает приблизительно 2 секунды. Отображаются только работающие и сохраненные в памяти телевизора каналы. Пропущенные каналы не отображаются (см. стр. стр. 20).
- Использование перечня каналов. Нажмите кнопку **CH LIST** (Перечень каналов), затем нажмите кнопку ▲ / ▼ для выбора требуемого канала. Нажмите кнопку **CH LIST** (Перечень каналов) еще раз, чтобы переключить телевизор на выбранный канал.

Возврат к каналу

Нажмите кнопку **CH RTN** (Предыдущий канал), чтобы переключить телевизор на предыдущий канал. Нажмите кнопку **CH RTN** (Предыдущий канал) еще раз, чтобы переключить телевизор на просматриваемый до этого канал.

Регулировка громкости

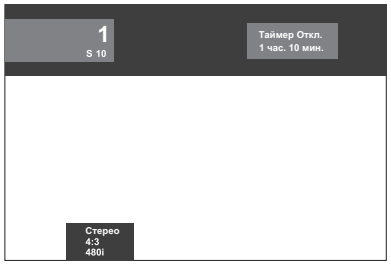
Нажимайте кнопки **VOL +/-** (Громкость +/-), чтобы отрегулировать громкость. Индикатор уровня громкости исчезает с экрана через три секунды.

Выключение звука

Нажмите кнопку **MUTE** (Без звука), чтобы выключить звук. На экране отобразится сообщение «Пригл. Зв.». Нажмите кнопку **MUTE** (Без звука) еще раз или кнопки **VOL +/–** (Громкость +/–) для включения звука.

Отображение информации

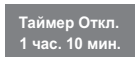
Нажмите кнопку **DISPLAY**, чтобы отобразить информационную страницу. На этой странице отображается номер текущего канала и его метка, а также состояние таймера отключения. Также отображаются текущие параметры режима звука, размера изображения и разрешения. Данная страница закрывается автоматически приблизительно через 6 секунд.



Таймер отключения

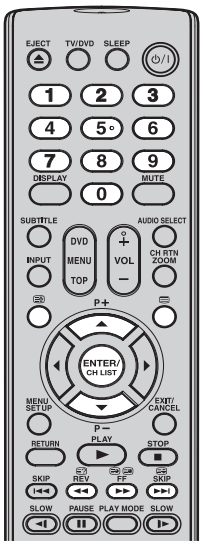
Нажмите кнопку **SLEEP**, чтобы установить таймер отключения. Пункт меню «Таймер Откл.» и параметры таймера отобразятся приблизительно на 4 секунды. При каждом нажатии кнопки **SLEEP** значение таймера увеличивается с шагом 10 минут (например: 10 мин., 20 мин., 30 мин., 40 мин., 1 час 10 мин., 1 час 20 мин., 2 час. 0 мин.).

Чтобы выключить таймер отключения, нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока не отобразится значение «Выкл».



Служба телетекста

Служба телетекста предлагает различную текстовую информацию, включающую, как правило, новости, спортивные сообщения, прогнозы погоды и программу телепередач. Информация отправляется постранично. Телевизор может хранить до 256 страниц телетекста. Доступ к страницам возможен только после их сохранения.

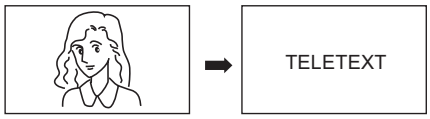


Fastext/TOPtext

Fastext/TOPtext – это телетекст со специальным каталогом, представленным полями четырех различных цветов (красного, зеленого, желтого и синего), расположенными в нижней части экрана. Поля привязаны к отдельным страницам. Цветные кнопки на пульте дистанционного управления соответствуют цветным полям. Если текущая страница – p, то красное поле – это p+1, желтое поле – p+2, зеленое поле – p+3, синее поле – p-1. Например, если вы просматриваете страницу 184, то красное поле – это страница 185, зеленое поле – страница 186, желтое поле – страница 187, а синее поле – страница 183.

Включение и выключение телетекста

Телетекст доступен не для всех каналов. Выберите канал, который транслирует телетекст, затем нажмите кнопку . Отобразится страница с телетекстом.



Нажмите кнопку еще раз, чтобы переключить телевизор в режим одновременного отображения телевизионной передачи и телетекста. Вы увидите на экране и телевизионную передачу, и страницу телетекста.

Нажмите кнопку еще раз, чтобы закрыть страницу телетекста.

Примечания.

- Если вместо текстовой информации отображается «100», это означает, что данный канал не поддерживает телетекст.
- Если включено отображение телетекста, невозможно переключать каналы. Если вы хотите переключить телевизор на другой канал, сначала выключите телетекст.

Выбор страницы

Нажимайте кнопки «**P +/-**» до тех пор, пока не отобразится требуемая страница. Для быстрого перехода к нужной странице можно ввести ее номер при помощи цифровых кнопок (0–9). Если вы ввели неверный номер страницы, просто введите три любых цифры. После этого поле для ввода очистится. Введите правильный номер страницы.

Удержание страницы

Некоторые страницы разделены на подстраницы. Подстраницы автоматически отображаются по мере приема. Чтобы удержать страницу на экране, нажмите кнопку . Нажмите кнопку еще раз, чтобы перейти к следующей странице.

Прямой выбор подстраницы

Можно отобразить подстраницу напрямую, без последовательного нажатия кнопки . Номера подстраниц отображаются под цветной полосой. Нажимайте кнопки ◀ / ▶, чтобы выбрать подстраницу.

Нажимайте кнопку для включения и отключения функции просмотра подстраниц.

Примечания. Другие страницы телетекста можно выбирать, только когда функция просмотра подстраниц выключена.

Размер отображения телетекста

Нажмите кнопку , чтобы увеличить размер отображения телетекста. Будет увеличена верхняя или нижняя половина страницы. При каждом нажатии кнопки , отображение переключается между режимом половины экрана (увеличенный текст) и полноэкранным режимом (обычный текст).

Ответы на вопросы викторин

Некоторые страницы телетекста содержат вопросы викторин. Ответы на эти вопросы скрыты на странице. Чтобы открыть ответы, нажмите кнопку .

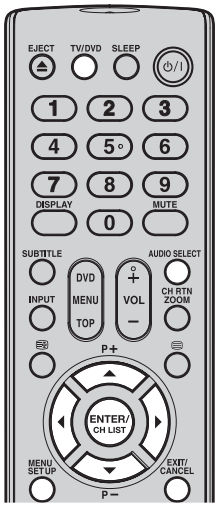
Страница 100

Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы отобразить страницу 100 многостраничного телетекста.

РУССКИЙ

NICAM, прием двухканального звука

Встроенный тюнер телевизора может находить и принимать транслируемый стереофонический сигнал в формате NICAM.



Примечание. Низкий уровень сигнала может вызывать помехи в стереозвуке. В некоторых случаях стереозвук NICAM может приниматься неправильно. При приеме двухканального звука нажмите кнопку **AUDIO SELECT**, чтобы переключить телевизор на звуковой канал с высоким качеством звука.

Прием стереофонического звука в формате NICAM

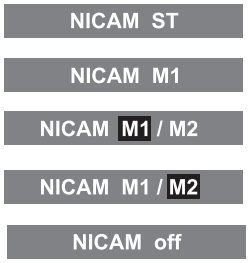
1 Нажмите кнопку **TV/DVD**, чтобы выбрать в режим телевизора, затем нажмите кнопку **MENU** (Меню).

2 Нажимайте кнопки ▲ / ▼ , чтобы выбрать пункт меню «Звук», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «NICAM», затем нажимайте кнопки ◀ / ▶, чтобы выбрать требуемую настройку NICAM: «Авто» – для включения приема NICAM или «Выкл» – для приема стандартного монофонического FM-сигнала.

Возможен прием сигналов следующих типов, транслируемых в формате NICAM. Информационная панель со сведениями о принимаемом сигнале отображается в течение трех секунд.

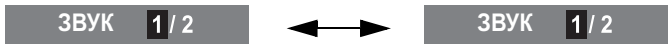
- «NICAM ST» отображается при приеме транслируемого сигнала в формате NICAM STEREO.
- «NICAM M1» отображается при приеме транслируемого сигнала в формате NICAM MONO A.
- «NICAM M1 / M2» отображается при приеме транслируемого сигнала в формате NICAM MONO A и MONO B.
- «NICAM Off» отображается при приеме транслируемого сигнала в формате NICAM, если для параметра NICAM установлено значение «Выкл».



4 Нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы вернуться к обычному состоянию экрана.

Прием двухканального звука

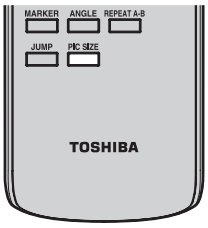
Если доступен прием двухканального звука, нажмите кнопку **AUDIO SELECT**, чтобы выбрать предпочитаемый аудиоканал. При каждом нажатии кнопки **AUDIO SELECT** звуковое сопровождение будет переключаться между двумя имеющимися альтернативными каналами.



«NICAM M1 / M2» отображается при приеме транслируемого сигнала в формате NICAM MONO A и MONO B. Нажимайте кнопку **AUDIO SELECT**, чтобы переключать телевизор между звуковыми каналами.

Форматы изображения

Функция «**Размер изображения**» используется для регулировки соотношения высоты и ширины показываемого изображения.



Важно:Использование функции **Размер Изображения** для изменения формата показываемого изображения с целью публичного просмотра или получения коммерческой выгоды может нарушать авторские права третьих лиц.

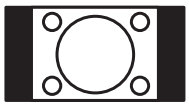
Последовательно нажимайте кнопку **PIC SIZE** до тех пор, пока не будет выбран требуемый формат изображения.

Авто

Если телевизионный сигнал содержит поток сигнальной информации о широкоформатной трансляции (WSS), то выбор параметра «Авто» позволит телевизору автоматически переключать формат отображения на основании этой информации.

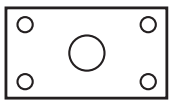
4:3

Отображение в стандартном формате 4:3 с черными вертикальными полосами слева и справа.



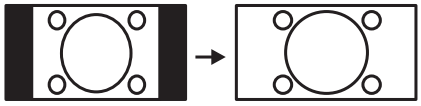
Реальный (только в режиме HDMI)

Отображение изображения в исходном размере.



16:9

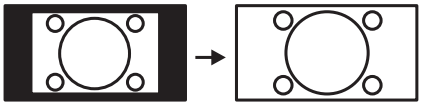
Выберите данный формат, если телевизор принимает сигнал в формате 16:9 от внешнего источника (например, цифрового декодера). Изображение в формате 4:3 растягивается по горизонтали для заполнения всей площади экрана.



Изображение на DVD дисках часто хранится в «анаморфотном» формате 16:9. Это означает, что изображение формата 16:9 хранится сжатым по горизонтали до формата 4:3. Выберите формат 16:9 для восстановления правильных пропорций изображения в формате 16:9.

Кинотеатр

Этот режим используется для увеличения или расширения киноизображения в формате 4:3 (с черными полосами сверху и снизу), чтобы изображение занимало большую площадь экрана.



Примечание. При использовании данного формата изображение будет немного обрезано из-за увеличения. Однако можно прокрутить изображение вверх или вниз, чтобы увидеть обрезанный фрагмент. См. раздел «Вертик. Позиция» на стр. 30.

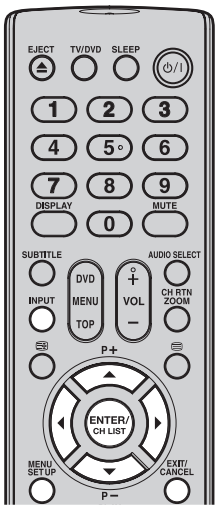
14:9

В этом режиме выполняется увеличение изображения формата 4:3 до формата 14:9.

РУССКИЙ

Регулировка цвета в режиме «AV»

При помощи пункта меню «Цвет AV» можно отрегулировать настройки изображения в режиме «AV». Эти настройки действуют только в данном режиме.



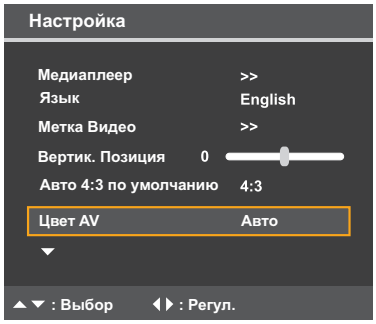
Примечание. DVD-плееры, воспроизводящие DVD-диски в формате NTSC (например, мультизонные диски и диски без защиты кодом региона), генерируют сигналы в различных форматах в зависимости от модели проигрывателя. К возможным форматам сигналов относятся PAL, SECAM, NTSC 3.58, NTSC4.43 и PAL60. При использовании внешнего DVD-плеера подключите его к телевизору через компонентные видеоразъемы или разъем HDMI.

1 Нажмите кнопку **INPUT** и затем кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать вход «AV», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

2 Нажмите кнопку **MENU** (Меню).

3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать меню «Настройка», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

4 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Цвет AV».



5 Нажимайте кнопки ◀ / ▶, чтобы выбрать предпочитаемую цветовую систему.

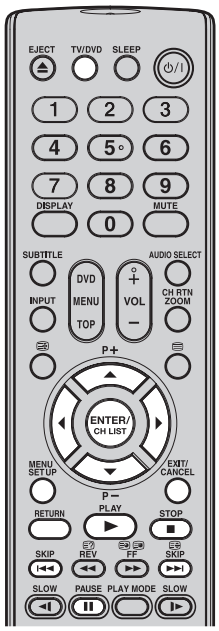
Возможные варианты: «PAL», «SECAM», «NTSC4.43», «NTSC3.58» и «PAL60».

Если вы не знаете, какая система используется в вашем регионе, или если при выборе какого-либо параметра изображение начало отображаться с горизонтальными полосами, выберите значение «Авто».

6 Нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы вернуться к обычному состоянию экрана.

Медиаплеер

Данный телевизор позволяет просматривать фотографии и прослушивать музыкальные файлы, сохраненные на USB-устройстве.



Технические характеристики медиаплеера

USB-устройство
– Класс запоминающих устройств для USB (MSC)

Примечания

- Не гарантируется возможность подключения всех устройств.
- Подключайте USB-устройство непосредственно к телевизору.
- Не используйте USB-концентратор.

Поддерживаемые файловые системы
– FAT12, FAT16 и FAT32

Поддерживаемые формат и расширение файлов фотографий
– JPEG Exif версии 2.2 (DCF версии 1.1), расширение .JPG

- Максимальное разрешение фотографий: 8192 x 8192 пикселей
- Максимальный размер фотографий: 9 Мбайт

Поддерживаемые формат и расширение музыкальных файлов
– MPEG-1, расширение .MP3

- Частота дискретизации: 32; 44,1; 48 кГц
- ID3: версия 1, версия 2

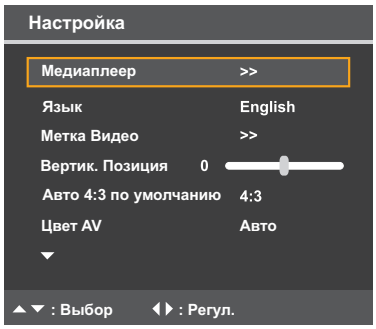
Использование медиаплеера

1 Установите USB-устройство в гнездо USB на телевизоре.

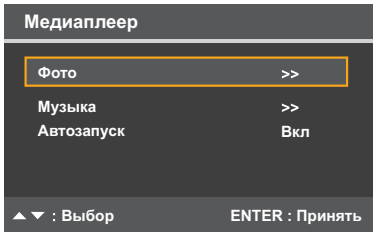
2 Нажмите кнопку **TV/DVD**, чтобы выбрать в режим телевизора, затем нажмите кнопку **MENU** (Меню).

3 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать меню «Настройка», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

4 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать меню «Медиаплеер», затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



5 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт в меню медиаплеера, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).



- «**Фото**» – отображение миниатюр фотографий. Нажимайте кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶, чтобы выбрать файл или папку, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для просмотра выбранного файла в полноэкранном режиме или открытия выбранной папки.
- «**Музыка**» – отображение списка музыкальных файлов. Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать файл или папку, затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) или **PLAY** ▶ (Пуск) для запуска воспроизведения выбранного музыкального файла или открытия выбранной папки.
- «**Автозапуск**» – если для параметра «Автозапуск» выбрано значение «Вкл», при установке USB-устройства в гнездо USB отобразится запрос подтверждения.

Основные операции

Режим просмотра фотографий
- Нажимайте кнопки ◀ / ▶ для просмотра предыдущего или последующего файла.
- Нажимайте кнопку **ENTER** (Ввод) для переключения режимов «Одна» или «Слайд-шоу».
- Нажмите кнопку ▲ для поворота изображения на 90 градусов по часовой стрелке или кнопку ▼ для поворота изображения на 90 градусов против часовой стрелки.
- Нажмите кнопку **RETURN** (Возврат) для перехода к предыдущей папке.

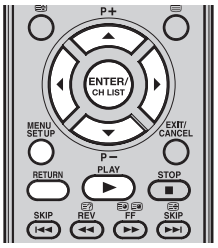
Режим воспроизведения музыки
- Нажмите кнопку **PLAY** ▶ (Пуск), чтобы запустить воспроизведение в случайном порядке.
- Нажмите кнопку **STOP** ■ (Стоп) для завершения воспроизведения.
- Нажмите кнопку **PAUSE** ❚❚ **(**Пауза**)** для приостановки воспроизведения.
- Нажмите кнопку **SKIP** (Переход) ▶▶❙ или **SKIP** (Переход) ❙◀◀ для перехода к последующему или предыдущему файлу.
- Нажмите кнопку **RETURN** (Возврат) для перехода к предыдущей папке.

Примечания
- Нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для выхода из режима «Медиаплеер».
- Не устанавливайте и не извлекайте USB-устройство во время его использования.
- Открытие большого файла может занять некоторое время.

РУССКИЙ

Медиаплеер

Используйте «Меню быстр доступа» для настройки предпочтительных параметров медиаплеера.



Примечание. В режимах миниатюр фотографий, просмотра фотографий, списка музыкальных файлов и воспроизведения музыкальных файлов в «Меню быстр доступа» отображаются различные пункты.

1 В режиме «Фото» или «Музыка» нажмите кнопку **MENU** (Меню) для отображения «Меню быстр доступа».

2 Нажимайте кнопки ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт, который требуется настроить, а затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).

3 Нажимайте кнопки ◄ / ►, чтобы выбрать предпочитаемую настройку.

4 Нажмите кнопку **RETURN** (Возврат) для перехода к предыдущему меню или режиму.

«Меню быстр доступа» для фотографий

- «**Сортировка**»[*1] – установка предпочтений сортировки в режиме просмотра миниатюр. Выберите пункт «Название» для сортировки файлов по названиям; выберите пункт «Новые» или «Старые» для сортировки файлов от новых к старым или от старых к новым.
- «**Интервал**» – установка предпочтительного интервала времени для просмотра фотографий.
- «**Повтор**» – установка повторного отображения фотографий в одной папке («Вкл» или «Выкл»).
- «**Выбор фоновой музыки**»[*2] – выбор фоновой музыки, воспроизводящейся при просмотре фотографий, из музыкальных файлов, сохраненных на USB-устройстве. Когда отобразится список доступных музыкальных файлов, при помощи кнопок ▲ / ▼ выберите необходимый музыкальный файл, а затем нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) или **PLAY** ► (Пуск) для воспроизведения музыки. Нажмите кнопку **RETURN** (Возврат) еще раз для возврата к режиму просмотра фотографий с выбранной музыкой. Чтобы остановить воспроизведение фоновой музыки, выберите пункт «Выбор фоновой музыки» в «Меню быстр доступа» для фотографий и нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) для отображения списка музыкальных файлов. Нажмите кнопку **STOP** (Стоп) ■, чтобы остановить воспроизведение музыки.
- «**Таймер Откл.**»[*2] – установка таймера отключения для выключения медиаплеера и телевизора (до 120 минут с шагом в 10 минут).

«Меню быстр доступа» для музыкальных файлов

- «**Сортировка**»[*3] – установка предпочтений сортировки в списке музыкальных файлов. Выберите пункт «Название» для сортировки файлов по названиям; выберите пункт «Новые» или «Старые» для сортировки файлов от новых к старым или от старых к новым.
- «**Повтор**» – установка предпочтительного режима повтора музыкальных файлов («1», «Все» или «Выкл»).
- «**Звук**» [*4] – регулировка качества звука («Тембр НЧ», «Тембр ВЧ», «Баланс» или «Объемный звук»).
- «**Таймер Откл.** »[*4] – установка таймера отключения для выключения медиаплеера и телевизора (до 120 минут с шагом в 10 минут).

*1 Данный пункт «Меню быстр доступа» отображается только в режиме просмотра миниатюр.
*2 Данный пункт «Меню быстр доступа» отображается только в режиме слайд-шоу.
*3 Данный пункт «Меню быстр доступа» отображается только в режиме списка музыкальных файлов.
*4 Данный пункт «Меню быстр доступа» отображается только в режиме воспроизведения музыки.

Для загрузки и использования содержимого, защищенного авторскими правами, необходимо получить разрешение владельцев авторских прав. Компания Toshiba не дает такого разрешения.

Главное меню телевизора

В главном меню телевизора есть несколько параметров, которые используются для настройки изображения согласно вашим предпочтениям..

Категория	Меню	Параметр	Описание
Изображ.	Настройка изображения	Яркость	Регулировка уровня черного. Определяет точку, где серый цвет становится полностью черным.
		Контраст	Регулировка уровня белого. Определяет яркость самого яркого белого цвета.
		Резкость	Регулировка резкости или мягкости изображения.
		Цветность	Регулировка насыщенности цвета.
		Оттенок*1	Регулировка баланса красного, зеленого и синего цветов в изображении.
		Цветовая температура	Регулировка уровня баланса белого для изображения. Доступные параметры перечислены ниже. • «Холод» – изображение с преобладанием оттенков синего. • «Стандар» – изображение выглядит более белым. • «Теплый» – изображение с преобладанием оттенков красного.
		Подсветка	Регулировка уровня яркости подсветки.
		Динам. подсветка	Усиление интенсивности черного цвета на темных участках видеоизображения в зависимости от его яркости.
	Предпоч. Картина		Выберите один из четырех режимов изображения. • «Спорт» – высококонтрастное изображение для четкой передачи. • «Стандар» – обычный режим отображения. • «Фильм» – изображение для просмотра в затемненном помещении, обеспечивает эффект «кинозала». • «Память» – данный режим автоматически используется при изменении любого из параметров в меню «Настройка изображения».
	Размер изображения		Имеется шесть форматов изображения с различным соотношением высоты и ширины картинки. Дополнительные сведения см. на стр. 25.
	Синий Фон		Можно настроить телевизор таким образом, чтобы он автоматически переключался на отображение синего фона и выключал звук, если сигнал слабый или отсутствует. Данный параметр может иметь значения «Вкл» и «Выкл».
	Настройка ПК*2	Гор Позиция	Регулировка положения изображения по горизонтали.
		Вер Позиция	Регулировка положения изображения по вертикали.
		Часы	Уменьшение вертикальных полос на фоне изображения.
		Фаза	Используйте данный параметр, если частота обновления экрана установлена на компьютере равной 60 Гц. Это позволит оптимизировать качество изображения, устранив мерцание дисплея.
		Авторегулировка	Если отдельная регулировка настроек ПК приводит к появлению неровных краев у изображения или мерцанию, используйте пункт «Авторегулировка» для автоматического выбора наилучших настроек всех параметров на основе текущего VGA-сигнала.
	DNR*3		Функция «DNR» (цифровое подавление шума) улучшает качество изображения путем фильтрации неиспользуемых данных («шума») из входного сигнала (например, при просмотре видеофильма в формате letterbox (с черными полосами по сторонам) или аналогового сигнала кабельного телевидения с высоким уровнем шума). Данный параметр может иметь значения «Вкл» и «Выкл».
	Датчик освещенности		Когда для функции «Датчик освещенности» выбрано значение «Вкл», телевизор автоматически оптимизирует уровень подсветки в зависимости от условий освещения.
	Сброс		Восстановление заводских настроек всех параметров в меню «Изображ.».
Звук	NICAM		Включение или выключение приема стереофонического звука в формате NICAM. Данный параметр может иметь значения «Авто» и «Выкл». См. стр. 24 для получения дополнительных сведений.
	Тембр НЧ		Регулировка тембра низкочастотных звуков.
	Тембр ВЧ		Регулировка тембра высокочастотных звуков.
	Баланс		Регулировка баланса звука между левым и правым громкоговорителями.
	Объемный звук		При включении данного режима звуковое поле аудиосигнала расширяется и углубляется, эмулируется псевдоокружающий звук с использованием громкоговорителей телевизора. Данная функция работает со стереосигналом, поступающим на вход «AV» или содержащимся в телетрансляции. Данный параметр может иметь значения «Вкл» и «Выкл».
	HDMI1 Audio		Выбор соответствующего аудиовхода при подключении HDMI- или DVI-устройства к гнезду «HDMI1».
	Сброс		Восстановление заводских настроек всех параметров в меню «Звук».

*1 Данный параметр используется для сигнала в формате NTSC 3,58 МГц или NTSC 4,43 МГц, поступающего на один из входов «AV», если для параметра «Цвет AV» выбрано значение «NTSC» или «Авто».
*2 Данный параметр доступен только если выбран источник входного сигнала «PC».
*3 В режиме «Component» (за исключением сигнала 480i/576i) данный параметр недоступен.

Главное меню телевизора

Категория	Меню	Параметр	Описание
Канал	Авто Настройка		Выполнение автоматического поиска каналов. Дополнительные сведения см. на стр. 19.
	Ручная Настройка		Выполнение поиска станций со слабым сигналом. Дополнительные сведения см. на стр. 21.
	Смена Канала		Операции с каналами, сохраненными в памяти телевизора. Дополнительные сведения см. на стр. 20.
Настройка	Медиаплеер		Просмотр фотографий или воспроизведение музыкальных файлов, сохраненных на USB-устройстве, установленном в гнездо USB телевизора. Дополнительные сведения см. на стр. 27 и 28.
	Язык		Выбор предпочтительного языка экранного меню. Дополнительные сведения см. на стр. 18.
	Метка Видео		Входным разъемам можно назначить метки для упрощения идентификации подключенных устройств. Эти метки отображаются в меню «Выбор источника» в на информационных сообщениях.
	Вертик. Позиция		Если выбран формат изображения «Кинотеатр» (см. стр. 25), можно отрегулировать вертикальное положение изображения, чтобы увидеть верхний и нижний фрагменты, которые были обрезаны в результате увеличения изображения. Нажимайте кнопки ◄/► для регулировки вертикального положения изображения в диапазоне от +10 вверх до -10 вниз.
	Авто 4:3 по умолчанию*4		Выбор размера по умолчанию для изображения в формате 4:3. Изображение может либо отображаться в исходном формате 4:3, либо растягиваться до формата 16:9.
	Цвет AV*5		Выбор цветовой системы для отображения сигнала, поступающего через аудио/видеоразъемы. Дополнительные сведения см. на стр. 26.
	Автовыключение		Если включен данный параметр, телевизор автоматически выключается через 15 минут простоя после прекращения вещания последним просматриваемым каналом. Данный параметр может иметь значения «Вкл» и «Выкл».
	Сброс		Восстановление заводских настроек всех параметров телевизора. После завершения сброса настроек телевизора он автоматически выключится. Для включения телевизора нажмите кнопку ⏻/I на пульте дистанционного управления.

*4 В режиме телевизора данный параметр доступен, только если параметр «Размер Изображения» имеет значение «Авто».
В режиме «Component» данный параметр доступен только для сигнала 480i/576i.
*5 PAL – это цветовая система, используемая в Германии. Система NTSC 3.58 используется в США. Если на изображении присутствуют горизонтальные полосы, установите для данного параметра значение «Авто».

Сведения о дисках

Встроенный DVD-проигрыватель воспроизводит DVD-диски с кодом региона 5 или ALL .

Воспроизведение DVD-дисков с другими кодами региона невозможно. В этом случае на экране отображается сообщение «Неверный код региона».

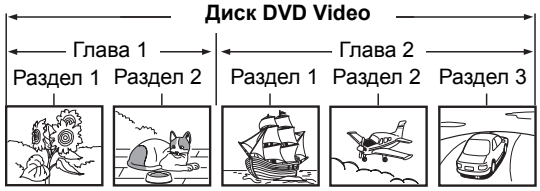
Сведения о воспроизведении дисков

- Диски DVD-Video, Video CD, Audio CD и MP3 / JPEG /DivX® CD распознаются автоматически.
- Поддерживаются диски следующих форматов: DVD, DVD-R/RW (только видео), CD и CD-R/RW. Некоторые диски DVD-R/RW и CD-R/RW могут не поддерживаться.
- Не воспроизводите диски DVD-ROM, DVD-Audio, CDV, CD-G или Photo CD во избежание случайного удаления записанной на них информации.
- Устройство может воспроизводить диски размером 8 см.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать адаптеры для дисков или загружать в устройство диски неправильной формы. Это может повлиять на работу устройства. Диск может застрять внутри устройства.
- Не используйте аксессуары, например защиту кольца. Это может повлиять на работу устройства.
- Большинство DVD-дисков защищены от копирования. При записи их содержимого на видеокассету изображение искажается. Это не является признаком неисправности устройства.

Структура диска

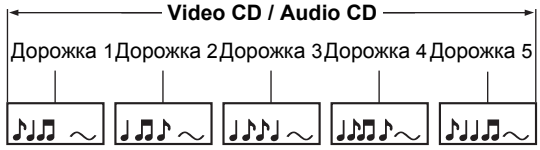
DVD

Если на диске записаны два или более фильмов, диск разделен на две или более частей. Каждая часть называется «Главой». Главы в свою очередь делятся на части. Каждая часть называется «Разделом».



Video CD / Audio CD

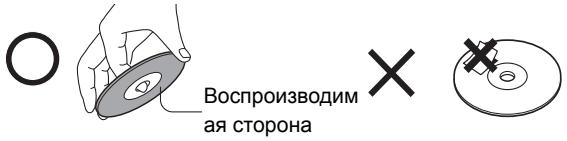
Видео CD или аудио CD содержат несколько элементов. Каждый элемент называется «Дорожкой».



Уход за дисками

Обращение с дисками

- Не дотрагивайтесь до воспроизводимой стороны диска.
- Не наклеивайте на диск наклейки или скотч.
- Не царапайте диск.
- Не загрязняйте поверхность диска.
- Не бросайте и не сгибайте диск.



Извлечение диска из коробки

- Держите диск за края. Не дотрагивайтесь до поверхности диска.
- Вынимайте диск из коробки осторожно.

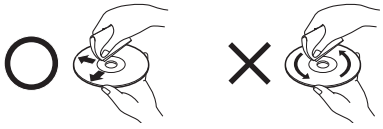
Хранение дисков

- Храните диски в коробках во избежание появления на поверхности дисков царапин и загрязнений, а также чтобы случайно не повредить диски.
- Не оставляйте диски под воздействием прямого солнечного света, не храните в местах с высокой температурой и влажностью.

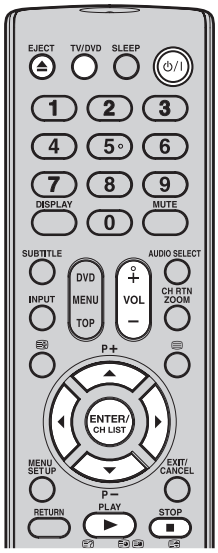
Очистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на поверхности диска могут привести к ухудшению изображения и звука. Держите диск в чистоте.

- Диск можно протирать мягкой тканью по направлению от центра к краю.
- Если вытереть пыль мягкой тканью не удается, протрите диск слегка влажной мягкой тканью и просушите сухой мягкой тканью.
- Не используйте растворители или антистатические спреи для виниловых пластинок. Они могут повредить диск.



Воспроизведение



Примечание: Если вы используете аудиоусилитель, включите его, затем выберите правильный источник входного сигнала в зависимости от типа кабеля, используемого для подключения усилителя к устройству.

Внимание: При загрузке и извлечении диска следите, чтобы пальцы не попали в щель для диска. Иначе можно нанести себе травму.

Воспроизведение (DVD / VCD / Audio CD)

1 Нажмите кнопку ⏻/| на телевизоре или на пульте дистанционного управления, чтобы включить телевизор.

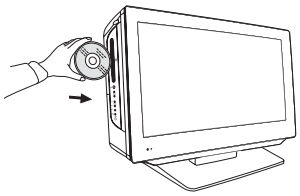
Индикатор питания на лицевой панели загорится зеленым.

2 Нажмите кнопку **TV/DVD** на пульте дистанционного управления, чтобы переключиться в режим DVD.

На экране появится заставка DVD.

3 Загрузите диск в гнездо загрузки диска.

Важно: Загружайте диск стороной с меткой (если имеется) вперед. Держите диск за края (НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ до поверхности диска) и выровняйте его по направляющим для загрузки в гнездо.



4 Сообщение «Вставьте диск» изменится на «Чтение» и начнется воспроизведение диска.

Если у диска есть меню, оно появится на экране. Для навигации по меню диска нажмите кнопки ▲ / ▼/◀ / ▶, затем нажмите **ENTER**.

Органы управления воспроизведением

- Для регулировки громкости нажмите **VOL + / –.**
- Для временной остановки воспроизведения диска (режим стоп-кадра), нажмите **PAUSE** ⏸.
- Для возобновления воспроизведения из режима стоп-кадра нажмите **PLAY** ►.
- Для остановки воспроизведения нажмите **STOP** ■.

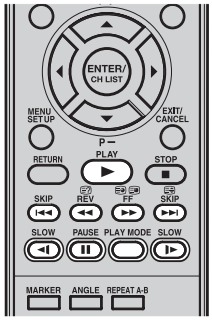
  Устройство поддерживает функцию возобновления воспроизведения. Если диск остановлен, устройство запоминает точку останова. На экране появляется ⚑. Нажмите **PLAY** ►, чтобы возобновить воспроизведение с предыдущей точки останова. Если нажать **STOP** ■ дважды или извлечь диск, устройство очистит находящуюся в памяти точку останова.
- Чтобы извлечь диск, нажмите **EJECT** ⏏. Подождите, пока диск появится из гнезда, и извлеките его.

Примечания:

- Иногда до начала воспроизведения диска проходит приблизительно одна минута.
- Не перемещайте устройство во время воспроизведения. Это может повредить диск.
- Функция возобновления воспроизведения может не работать с некоторыми дисками.
- Материалы высокого разрешения на некоторых дисках могут иногда вызывать появление «шума» на изображении. В этом случае уменьшите резкость в меню Изображ. | Настройка Изображения. Подробные сведения см. на стр. 29.
- Если устройство работает неправильно, причиной может быть накопление статического заряда. Выключите устройство и отсоедините шнур питания от розетки электрической сети. Подсоедините кабель питания и нажмите кнопку ⏻/| на приборе или на пульте дистанционного управления для повторного включения прибора.

Дополнительные функции воспроизведения

Устройство поддерживает несколько режимов воспроизведения, позволяющих воспроизводить диски с различной скоростью.



Ускоренное воспроизведение назад или вперед (DVD / VCD / Audio CD)

- Нажмите кнопку **REV ◄◄** для ускоренного воспроизведения назад.
- Нажмите кнопку **FF ►►** для ускоренноговоспроизведениявперед.

  При каждом нажатии кнопки **REV ◄◄** или **FF ►►** скорость воспроизведения изменяется.

  Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите **PLAY ►**.

Примечания:

- Во время ускоренного воспроизведения вперед и назад звук отключается.
- Скорость воспроизведения меняется в зависимости от диска.
- Ускоренное воспроизведение вперед / назад можно применять для дисков MP3 и DivX®.

Замедленное воспроизведение (DVD / VCD)

- Нажмите **SLOW ◄I** для замедленного воспроизведения назад.
- Нажмите **SLOW I►** для замедленного воспроизведения вперед.

  При каждом нажатии кнопки **SLOW ◄I** или **SLOW I►** скорость воспроизведения изменяется.
  Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите **PLAY ►**.

Примечания:

- Во время замедленного воспроизведения звук выключается.
- Можно использовать замедленное воспроизведение вперед при просмотре дисков DivX®.
- Замедленное воспроизведение назад не работает при просмотре дисков DivX®.

Покадровое воспроизведение (DVD / VCD)

Нажмите **PAUSE ❚❚** во время воспроизведения.
При каждом нажатии кнопки **PAUSE ❚❚** воспроизводится следующий кадр.
Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите **PLAY ►**.

Примечания:

- Во время покадрового воспроизведения звук выключается.
- Можно использовать покадровое воспроизведение при просмотре дисков DivX®.

Быстрый переход к разделу или дорожке (DVD / VCD / Audio CD)

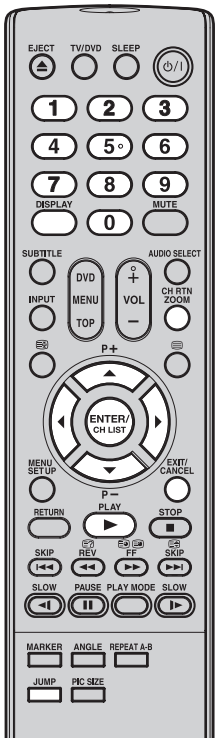
- Нажмите **SKIP ►►I** для перехода к следующему разделу или дорожке. Воспроизведение начнется с начала выбранного раздела или дорожки.
- Нажмите **SKIP I◄◄** для воспроизведения с начала текущего раздела или дорожки.

  Если быстро нажать **SKIP I◄◄** дважды, воспроизведение начнется с начала предыдущего раздела или дорожки.

Сведения о воспроизведении дисков

- Если загружен диск неподдерживаемого формата или типа, на экран выводится одно из следующих сообщений об ошибке: «Неверный диск», «Неверный код региона диска» или «Введите пароль». В этом случае проверьте свой диск. Перечень поддерживаемых форматов дисков см. в стр. 31. Указания по поиску и устранению неполадок при воспроизведении см. в стр. 53.
- Если диск загружен неверной стороной, на экране сначала появляется сообщение «Чтение», а затем сообщение «Неверный диск». Извлеките диск и загрузите его снова правильной стороной вперед.
- Функция возобновления воспроизведения может не работать с некоторыми дисками.
- Некоторые диски DVD могут содержать определенные функции воспроизведения, заложенные производителем DVD. Устройство воспроизводит диски с учетом этих функций. В таких случаях некоторые функции воспроизведения могут быть недоступны. См. инструкции, приложенные к DVD диску.
- Не вставляйте в гнездо загрузки диска посторонние предметы. Это может привести к поломке устройства.
- Между нажатием кнопки и срабатыванием выбранной функции может быть задержка длиной несколько секунд.
- При попытке активировать функцию воспроизведения, которая недоступна для диска, в правом верхнем углу экрана появляется значок «X». Это не является признаком неисправности устройства.

Масштабирование / навигация по сценам



Использование функции масштабирования (DVD / VCD)

При помощи функции масштабирования можно изменять масштаб изображения.

1 Нажмите **ZOOM** во время воспроизведения.

Центральная часть изображения увеличится. При каждом нажатии кнопки **ZOOM** масштаб увеличивается: 🔍1 (× 1.3), 🔍2 (× 1.5) и 🔍3 (× 2.0).

2 Нажмите ▲ / ▼/◀ / ▶ для перемещения и просмотра различных частей изображения.

3 Чтобы вернуться к обычному режиму просмотра, нажимайте кнопку **ZOOM** до тех пор, пока не появится надпись «🔍 Выкл».

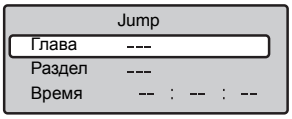
Примечания:

- В режиме масштабирования можно использовать функции паузы, замедленного и ускоренного воспроизведения.
- Функцию масштабирования можно использовать с дисками DivX®.
- С некоторыми дисками функция масштабирования может не работать.

Быстрый переход к определенной сцене (DVD / VCD / Audio CD)

Возможности навигации по сценам зависят от типа диска. В DVD дисках для поиска начальной точки воспроизведения используются главы, разделы или время. В музыкальных и видео компакт-дисках используется время или номер дорожки. Для просмотра списка глав/разделов или дорожек диска нажмите кнопку **DISPLAY**.

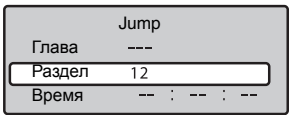
1 Во время режима воспроизведения, возобновления воспроизведения или останова нажмите кнопку **JUMP**.



2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать вид навигации.

3 При помощи цифровых кнопок (0-9) введите значение для выбранного типа навигации.

Если вы ввели неверное значение, нажмите **CANCEL**. Правильный номер см. на упаковке диска.

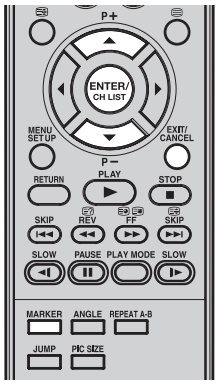


4 Нажмите **PLAY** ► или **ENTER** для начала воспроизведения.

Примечания:

- При использовании навигации по главам воспроизведение начинается с первого раздела выбранной главы.
- Навигация по времени доступна только для дисков DivX®.
- На музыкальных и видеодисках быстрый переход возможен по номеру дорожки или времени.
- При использовании видеодисков с функцией PBC перед использованием функции быстрого перехода функцию PBC следует выключить. Подробные сведения см. в стр. 40.
- С некоторыми дисками функция быстрого перехода может не работать.

Закладки



Закладка на сцену (DVD / VCD / Audio CD)

Закладки – это специальные метки на определенные места на диске для дальнейшего воспроизведения. Для каждого диска можно задать до трех меток.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MARKER** в том месте, на которое требуется сделать закладку.

2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать свободную метку, затем нажмите **ENTER**, чтобы сделать закладку на выбранное место.

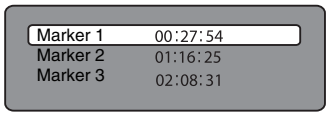
3 Нажмите кнопку **MARKER**, чтобы закрыть окно закладок.

Примечание: С некоторыми дисками функция установки закладок может не работать.

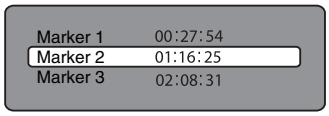
Просмотр закладки (DVD / VCD / Audio CD)

Сохраненные закладки действуют только на время текущего сеанса. После извлечения диска или выключения устройства закладки стираются.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MARKER**.



2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать сохраненную метку.



3 Нажмите **ENTER**, чтобы начать воспроизведение с места, сохраненного в выбранной закладке.

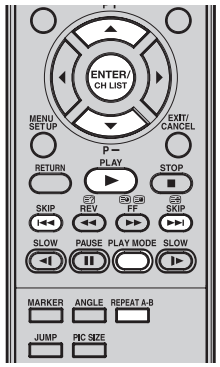
Примечание: В некоторых случаях могут не отображаться субтитры.

Удаление закладки (DVD / VCD / Audio CD)

- Выполните шаги 1 и 2, описанные выше, затем нажмите **CANCEL**.

РУССКИЙ

Повторное воспроизведение / воспроизведение фрагмента A-B



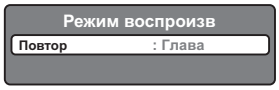
Включение повторного воспроизведения (DVD / VCD)

Можно выбрать повторное воспроизведение DVD по главам или разделам. Для видеодисков можно выбрать повторное воспроизведение одной дорожки или всего диска.

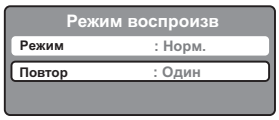
1 Нажмите **PLAY MODE** во время воспроизведения.

2 **[DVD]** Нажимайте кнопку **ENTER** до выбора режима повторного воспроизведения. Оно возможно по «Глава» или «Раздел».

Устройство автоматически начнет повторное воспроизведение после окончания текущей главы или раздела.



[VCD] Нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать «Повтор», затем последовательно нажимайте кнопку **ENTER** для выбора режима повторного воспроизведения. Доступные варианты: «Один» или «Все».



Примечание: Если режим повторного воспроизведения выбран в режиме останова, нажмите кнопку **PLAY** ► для начала повторного воспроизведения.

3 Нажмите кнопку **PLAY MODE** еще раз, чтобы закрыть окно выбора Режим воспроизв.

Примечания:
- Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите значение «Выкл» на шаге 2 выше.
- Режим повторного воспроизведения выключается при нажатии кнопок **SKIP** I◄◄ или **SKIP** ►►I.
- Функция повторного воспроизведения не работает с видеодисками с функцией PBC.
- Функция повторного воспроизведения может не работать с некоторыми дисками.

Включение повторного воспроизведения фрагмента A-B (DVD / VCD / Audio CD)

При повторном воспроизведении фрагмента A-B воспроизводится определенный фрагмент между двумя заданными точками до тех пор, пока режим повторного воспроизведения фрагмента A-B не будет выключен.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT A-B** в том месте, откуда должно начинаться воспроизведение фрагмента.

Так задается точка «A».

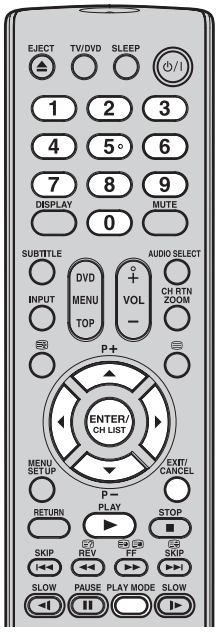
2 Когда воспроизведение дойдет до точки, где требуется остановить повторное воспроизведение, нажмите кнопку **REPEAT A-B** еще раз.

Так задается точка «B».

Фрагмент между точками A и B будет воспроизводиться до тех пор, пока вы не выключите режим повторного воспроизведения фрагмента A-B.

Примечания:
- Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, нажимайте кнопку **REPEAT A-B** до тех пор, пока на экране не появится сообщение «Выкл».
- В некоторых случаях могут не отображаться субтитры.
- Режим повторного воспроизведения фрагмента A-B может не работать с некоторыми дисками DVD.
- Режим повторного воспроизведения фрагмента A-B не работает с интерактивными DVD и дисками JPEG CD.

Воспроизведение в запрограммированной последовательности / воспроизведение в случайном порядке



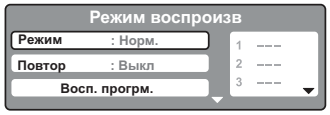
Примечания:

- Воспроизведение в запрограммированной последовательности и в случайном порядке не работает с видеодисками с функцией PBC.
- Воспроизведение в запрограммированной последовательности и в случайном порядке работают только во время текущего сеанса. После извлечения диска или выключения устройства эти режимы отключаются.
- Примечания для дисков audio CD / MP3 / JPEG / DivX® см. на стр. 46 и 47.

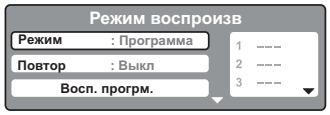
Включение воспроизведения в запрограммированной последовательности (VCD)

Имеется возможность запрограммировать последовательность воспроизведения дорожек на видеодиске.

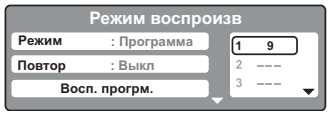
1 В режиме останова нажмите кнопку **PLAY MODE**.



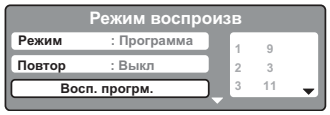
2 Нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Режим», затем последовательно нажимайте **ENTER** для выбора пункта «Программа». Устройство автоматически начнет повторное воспроизведение после окончания текущей главы или раздела.



3 Нажмите ◀ / ▶ для перехода в правый столбец. Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать позицию воспроизведения, затем при помощи цифровых кнопок (0-9) введите номер дорожки для данной позиции.
Повторите для программирования других дорожек.
Если вы ввели неверное значение, нажмите **CANCEL**.



4 Нажмите ◀ / ▶ , чтобы вернуться в левый столбец.
Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Восп. Прогрм.», затем нажмите **ENTER**.



■ Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите для параметра «Режим» значение «Норм.» на шаге 2.

Изменение воспроизведения в запрограммированной последовательности

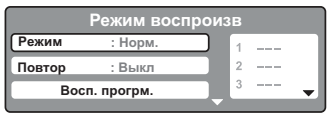
1 Установите для параметра «Режим» значение «Программа».

2 ТЧтобы изменить номер дорожки для определенной позиции воспроизведения, нажмите ▲ / ▼ для выбора позиции, затем нажмите **CANCEL**. При помощи цифровых кнопок (0-9) введите новый номер дорожки для выбранной позиции.
Чтобы удалить дорожку из списка, нажмите ▲ / ▼ и выберите позицию, которую требуется удалить, затем нажмите **CANCEL**.
Чтобы очистить запрограммированный список, нажмите ▲ / ▼ для выбора пункта «Очистить Все», затем нажмите **ENTER**.

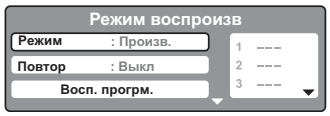
Включение воспроизведения в случайном порядке (VCD)

Имеется возможность воспроизведения дорожек видеодиска в случайном порядке.

1 В режиме останова нажмите кнопку **PLAY MODE**.



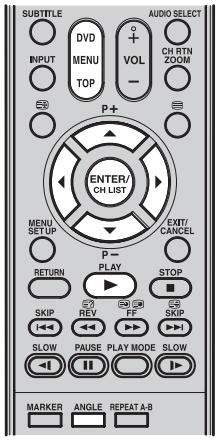
2 Нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Режим», затем последовательно нажимайте **ENTER** для выбора пункта «Произв.».



3 Нажмите кнопку **PLAY** ►, чтобы начать воспроизведение в случайном порядке.

РУССКИЙ

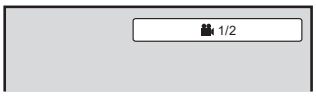
Выбор ракурса / Выбор главы / Меню DVD



Изменение ракурса (DVD)

При воспроизведении DVD диска, содержащего сцены, записанные с нескольких ракурсов, можно выбрать предпочитаемый ракурс.

1 Нажмите **ANGLE** во время воспроизведения.



2 Последовательно нажимайте кнопку **ANGLE**, пока не будет отображен требуемый ракурс.

Примечание: Для некоторых дисков DVD смена ракурса может оказаться невозможной, даже если на диске записаны сцены с нескольких ракурсов.

Выбор главы DVD (DVD)

Некоторые DVD содержат две или более глав. В этом случае имеется возможность выбрать для воспроизведения определенную главу.

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **TOP MENU**, чтобы отобразить меню глав.

2 Нажмите ▲ / ▼ / ◀ / ▶, чтобы выбрать предпочитаемую главу.

3 Нажмите **ENTER** или **PLAY** ► для начала воспроизведения.

Примечания:
- Выбор глав может быть недоступен для некоторых DVD эдисков.
- Меню глав может называть просто «меню» в инструкции от DVD диска.

Использование меню DVD (DVD)

Некоторые диски DVD содержат меню, позволяющее пользователям выбирать определенное содержимое диска (например, субтитры или язык звукового сопровождения), или выбирать определенную главу (для дисков DVD с несколькими главами).

1 Нажмите **DVD MENU** во время воспроизведения.

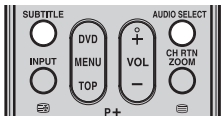
2 Нажмите ▲ / ▼ / ◀ / ▶ для выбора пункта меню DVD, затем нажмите **ENTER** входа в выбранный пункт. При помощи тех же кнопок включите требуемую функцию в выбранном пункте.

Повторите эти действия для настройки других функций, предложенных в меню.

3 Нажмите кнопку **DVD MENU** еще раз, чтобы возобновить воспроизведение с точки останова в момент нажатия **DVD MENU**.

Примечание: При просмотре некоторых DVD дисков возобновление воспроизведения с места останова на момент нажатия кнопки **DVD MENU** может быть невозможным.

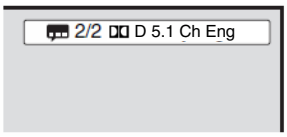
Язык звуковой дорожки / Аудиоканал / Субтитры



Выбор языка звукового сопровождения (DVD)

При воспроизведении многоязычного DVD диска можно выбрать язык звукового сопровождения.

■ Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO SELECT** во время воспроизведения, пока не будет выбрана звуковая дорожка на требуемом языке.



Примечания:
- Если звуковая дорожка на предпочитаемом языке не слышна после ее неоднократного выбора, значит данный язык отсутствует на диске.
- Выбранный язык звуковой дорожки запоминается только на время текущего сеанса. При остановке воспроизведения и включении диска с начала будет выбрана звуковая дорожка по умолчанию.
- Если выбран формат звукового сопровождения DTS (для дисков DVD с функцией DTS), то звук через громкоговорители телевизора/DVD-проигрывателя не воспроизводится.Требуется подключить усилитель с декодером DTS к разъему оптического аудиовыхода.

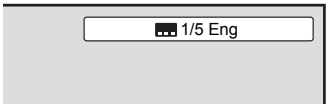
Выбор аудиоканала (VCD)

■ Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO SELECT** во время воспроизведения, пока не будет выбран требуемый аудиоканал. Возможны варианты «Стерео», «Левый», «Правый» и «Смесь».

Просмотр субтитров (DVD)

При воспроизведении диска с субтитрами имеется возможность выбрать язык субтитров или выключить их.

■ Чтобы включить субтитры, последовательно нажимайте во время воспроизведения кнопку **SUBTITLE**, пока не будут выбраны субтитры на требуемом языке.
Сообщение Субтитры исчезнет через несколько секунд.

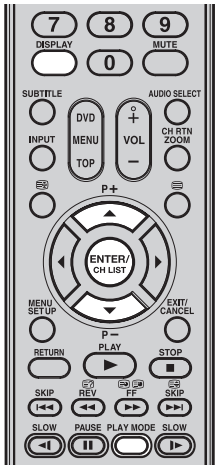


■ Чтобы выключить субтитры, нажимайте **SUBTITLE** до появления сообщения «Выкл».

Примечания:
- Не все DVD диски содержат субтитры.
- При останове и повторном включении воспроизведения диска выбранный язык субтитров может измениться на язык по умолчанию.
- В некоторых случаях выбранные субтитры начинают отображаться не сразу.

РУССКИЙ

Сведения о воспроизведении / Управление воспроизведением Video CD (PBC)

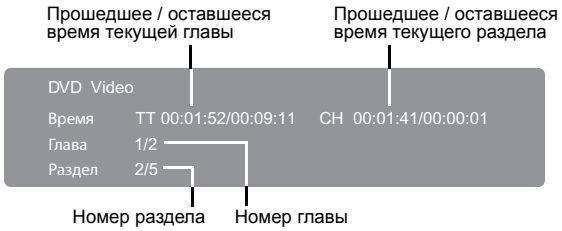


Просмотр сведений о воспроизведении (DVD / VCD)

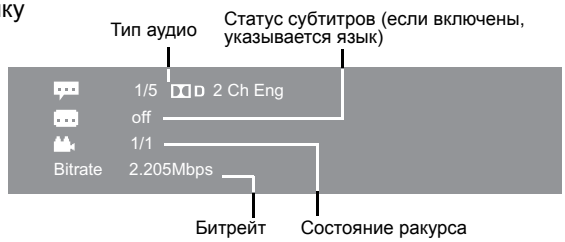
Имеется возможность просматривать статус воспроизведения и другие сведения о диске.

■ Во время воспроизведения нажмите **DISPLAY**.

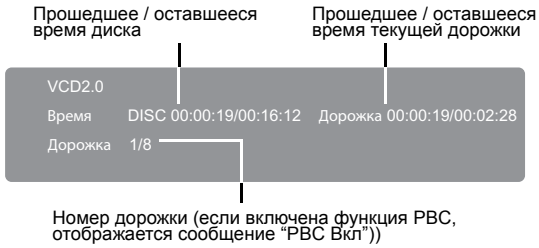
Режим DVD



Снова нажмите кнопку **DISPLAY**



Режим VCD

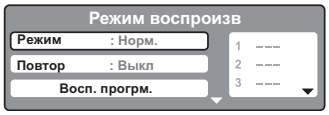


■ Чтобы закрыть информационную панель, нажмите **DISPLAY** еще раз.

Выключение функции PBC (VCD)

1 В режиме останова нажмите кнопку **PLAY MODE**.

2 Нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Режим», затем последовательно нажимайте **ENTER** для выбора пункта «Норм.».



3 Нажмите кнопку **PLAY MODE** еще раз, чтобы закрыть этот экран.

Включение функции PBC (VCD)

■ Выполните шаги 1–2, описанные выше, затем последовательно нажимайте кнопку **ENTER**, пока не появится сообщение «PBC».

Когда включена функция PBC, воспроизведение видеодисков возможно в интерактивном режиме с использованием пульта дистанционного управления.

Сведения о дисках MP3 / JPEG / DivX® и аудиодисках

Данное устройство может воспроизводить файлы форматов MP3, JPEG и DivX®, записанные на диски CDR или CD-RW. Чтобы создать диск MP3 / JPEG / DivX®, потребуется компьютер на базе Windows с приводом CD-RW и программным обеспечением для кодирования файлов. Для создания диска MP3 / JPEG / DivX® требуется компьютер на базе Windows.

Важно:

- Для оптимального качества воспроизведения записанных дисков DVD-проигрывателем необходимо, чтобы диски отвечали определенным техническим стандартам. Существует множество различных форматов записываемых дисков (включая диски CD-R с файлами MP3). Не все записываемые диски обеспечивают оптимальное качество воспроизведения. Технические требования, приведенные ниже в данном руководстве владельца, даны в качестве ориентировочных. Использование CD-RW дисков для записи MP3 файлов не рекомендуется.
- Для загрузки и использования содержимого, защищенного законом об авторском праве, необходимо получить разрешение владельцев авторских прав. Компания Toshiba не дает такого разрешения.

РУССКИЙ

Воспроизведение дисков MP3 / JPEG / DivX®

- Убедитесь, что названия файлов MP3, JPEG и DivX®, содержащихся на диске, включают трехсимвольное расширение («mp3», «jpg», «div», «divx» и «avi») в целях совместимости со стандартом ISO 9660.
- Данное устройство может прочитать до 2000 файлов с диска. Если на диске содержится более 2000 файлов, устройство считывает первые 2000 файлов, остальные пропускаются.
- Воспроизведение файлов в порядке записи:
  – Используйте программное обеспечение, записывающее данные в алфавитном или цифровом порядке.
  – Указывайте двух- или трехзначный префикс в имени файла (например, «01» «02» или «001» «002»).
  – Не создавайте много вложенных папок.
- В зависимости от структуры диска на чтение файлов MP3, JPEG и DivX® устройству может потребоваться более одной минуты.
- Возможно воспроизведение музыки, записанной в формате «Joliet Recording Specification».
- Данное устройство не поддерживает диски с данными, записанными в Apple Mac OS (иерархическая файловая система, формат HFS).
- Компакт диски MP3 / JPEG / DivX® нельзя использовать для записи.

Советы по наименованию файлов

- Максимальное количество отображаемых символов в имени файла – 15.
- Отображаются только следующие символы: буквы A-Z (прописные и строчные), цифры 0-9 и символ подчеркивания (_).
- Неподдерживаемые символы заменяются дефисом (-).

Ограничения дисков MP3 / JPEG / DivX®

- В зависимости от условий записи некоторые диски MP3 / JPEG / DivX® могут не воспроизводиться на вашем устройстве.
- Возможно только воспроизведение файлов MP3, JPEG и DivX®, записанных на диск CD-R/CD-RW. Другие файлы не читаются и не отображаются.

Сведения о кодировании файлов MP3 и DivX®

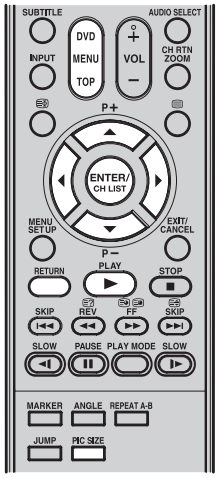
- MP3
  – Формат файла: MPEG-1 Audio
  – Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
  – Битрейт: от 32 до 320 кбит/с (постоянный или изменяемый)

  Рекомендуемые параметры записи для получения качественного звучания: частота дискретизации 44,1 кГц, постоянный битрейт 128 кбит/с.
- DivX®
  – Версия: DivX® 3, 4, 5 и 6 (в частности, 3.1.1, 4.1.2, 5.0.2, 5.0.5, 5.1.1, 5.2.1, 6.0 с профилем Home Theater)
  – Формат файла: MPEG1 Layer2 (MP2) или MPEG1 Layer3 (MP3)
  – Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
  – Битрейт: от 32 до 320 кбит/с
  – Разрешение: 720 x 576 при 25 кадрах/сек. (макс.), 720 x 480 при 30 кадрах/сек. (макс.)

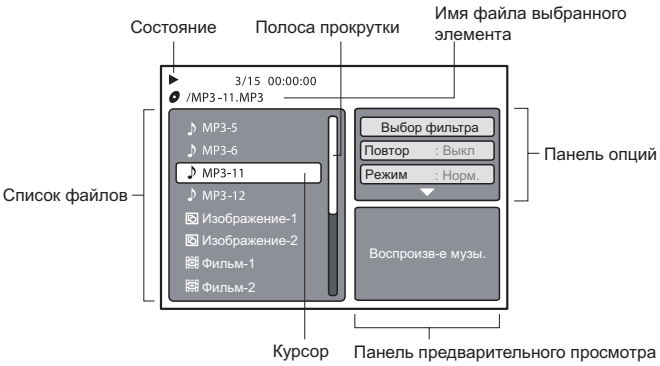
DivX®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками компании DivX, Inc. и используются по лицензии.

Технология кодирования аудиоданных MPEG Layer-3 используется по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.

Обозреватель файлов



Элементы обозревателя файлов



Значки файлов

- ♪ Музыкальный файл (MP3 или дорожка музыкального компакт-диска)
- Файл изображения (JPEG)
- Видеофайл (DivX®)

Если на компакт-диске содержатся файлы различных типов (MP3, DivX® и JPEG), и кнопка **PLAY** ► нажата без выбора файла, воспроизведение автоматически начинается с первого файла в списке.

Выбор списка файлов по типу

Имеется возможность выбрать тип файлов, отображаемых в обозревателе (не доступно для музыкальных компакт-дисков).

1 Нажмите ►, чтобы переместить курсор на панель опций.

2 Нажмите ▲ / ▼ чтобы выбрать пункт «Выбор фильтра», затем нажмите **ENTER**.

3 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать тип файлов из списка: Аудио, Фото или Видео.

4 Нажмите **ENTER**, чтобы снять или установить флажок напротив каждого из типов файлов.
Отмеченные типы файлов будут отображаться в обозревателе.

5 Нажмите ◄ дважды, чтобы переместить курсор обратно на список файлов.

Просмотр файлов изображений в режиме эскизов

Имеется возможность переключить просмотр файлов в обозревателе из режима списка файлов в режим эскизов. Это удобно при просмотре файлов JPEG.

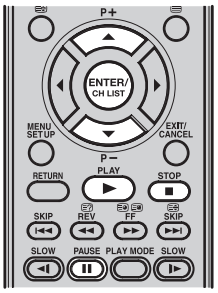
1 Нажмите кнопку **DVD MENU**.

2 Нажмите ▲ / ▼ / ◄ / ►, чтобы выбрать файл изображения.
Чтобы вернуться в режим списка файлов, нажмите **TOP MENU**.

Примечания:

- Если в текущей директории более восьми файлов, нажмите ▲ / ▼ для прокрутки списка файлов.
- Чтобы просмотреть содержимое папки, выделите папку и нажмите **ENTER**.
- Чтобы вернуться в корневую директорию, нажмите **RETURN** или выберите «Идти вверх...», а затем нажмите **ENTER**.
- В режиме эскизов последовательное нажатие кнопки **PIC SIZE** позволяет изменять размер эскизов.
- В режиме воспроизведения аудио можно использовать режимы повторного воспроизведения, воспроизведения в случайном порядке и воспроизведения в запрограммированном порядке. Подробные сведения см. на стр. 46 и 47.

Воспроизведение аудиофайлов



Воспроизведение аудиофайла

1 Загрузите диск MP3 или музыкальный компакт-диск в отсек для загрузки диска.
На экране появится обозреватель файлов. Начнется автоматическое воспроизведение первого файла из списка.

2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать другой аудиофайл для воспроизведения.

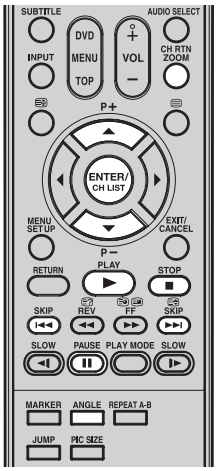
3 Нажмите **ENTER**, чтобы начать воспроизведение файла.

■ Для временной остановки воспроизведения аудио нажмите **PAUSE** ▮▮.
Для возобновления воспроизведения нажмите **PLAY** ►.

■ Для остановки воспроизведения нажмите **STOP** ■.
ТУстройство запоминает точку останова. На экране появляется сообщение ⚑. Нажмите **PLAY** ► , чтобы возобновить воспроизведение с предыдущей точки останова. Если нажать **STOP** ■ дважды или извлечь диск, устройство очистит находящуюся в памяти точку останова.

РУССКИЙ

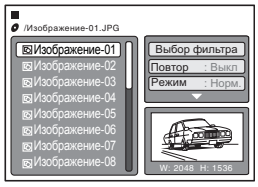
Работа с файлами JPEG



Просмотр файлов JPEG

1 Загрузите диск с файлами JPEG в гнездо загрузки диска.
На экране появится обозреватель файлов.

2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать изображение для просмотра.
На панели предварительного просмотра будет показано уменьшенное изображение выделенного файла.



3 Нажмите **ENTER** или **PLAY** ► , чтобы просмотреть выбранный файл в полноэкранном режиме.

Примечания:
- При просмотре изображений JPEG режимы быстрого перехода и повторного воспроизведения фрагмента A-B недоступны.
- Если размер изображения превышает 5760 × 3840 пикселей, изображение может отображаться обрезанным. Это происходит при просмотре изображения на панели предварительного просмотра в обозревателе файлов, а также в режиме эскизов, слайд-шоу и полноэкранном режиме.

Просмотр слайд-шоу

Если в выбранной директории находится несколько файлов JPEG, их можно просмотреть в виде слайд-шоу. Сведения о включении функции слайд-шоу и установке интервала между фотографиями см. на стр. 50.

1 Откройте папку, содержащую файлы JPEG, которые нужно включить в слайд шоу.

2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выделить файл, который будет первым изображением в слайд шоу.

3 Нажмите **ENTER** или **PLAY** ►.
После окончания слайд-шоу на экране появится обозреватель файлов.
Примечание: Если файлы большие, интервал между изображениями может увеличиться.

■ Чтобы просмотреть предыдущее или следующее изображение в слайд-шоу, нажмите **SKIP** I◄◄ или **SKIP** ►►I.

■ Чтобы приостановить слайд-шоу, нажмите **PAUSE** ▮▮.
▮▮ На экране на короткое время появится значок. Нажмите **PLAY** ► или **SKIP** ►►I, чтобы возобновить слайд шоу.

■ Чтобы остановить слайд шоу, нажмите **STOP** ■.
На экране появится обозреватель файлов.

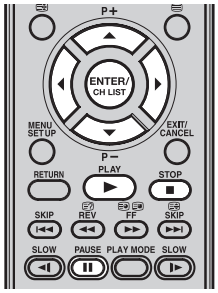
Полноэкранный режим / Параметры слайд-шоу

■ Чтобы просмотреть предыдущее или следующее изображение в текущей папке / слайд-шоу, нажмите **SKIP** I◄◄ или ►►I.

■ Чтобы повернуть изображение, нажимайте последовательно кнопку **ANGLE**, пока будет получен требуемый угол поворота.
Изображение поворачивается с шагом 90°. Текущий угол поворота отображается на экране: «90°», «180°», «270°» или «Нет поворота».

■ Чтобы увеличить изображение, последовательно нажимайте кнопку **ZOOM**, пока не будет достигнут требуемый масштаб.
Текущий масштаб указывается при помощи следующих значков: Q1 (× 1.3), Q2 (× 1.5) и Q3 (× 2.0). Чтобы вернуться к обычному режиму просмотра, нажимайте кнопку **ZOOM** до тех пор, пока не появится надпись «Q Выкл».

Работа с дисками DivX® и DivX® VOD

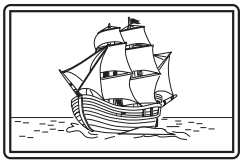


Воспроизведение файла DivX®

1 Загрузите диск с файлами DivX® в гнездо загрузки диска.
На экране появится обозреватель файлов.

2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать файл DivX® для воспроизведения.

3 Нажмите **ENTER** или **PLAY** ► для начала воспроизведения фильма.
Подробные сведения об управлении воспроизведением файлов DivX® см. на стр. 32.



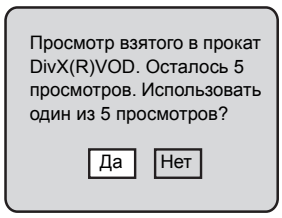
■ Для временной остановки воспроизведения фильма нажмите **PAUSE** ❚❚.
Для возобновления воспроизведения нажмите **PLAY** ►.

■ Для остановки воспроизведения фильма нажмите **STOP** ■.
Устройство запоминает точку останова. На экране появляется сообщение ⚑.
Нажмите **PLAY** ►, чтобы возобновить воспроизведение с предыдущей точки останова. Если нажать **STOP** ■ дважды или извлечь диск, устройство очистит находящуюся в памяти точку останова.

Сведения о DivX® VOD

[Плеер имеет сертификат DivX Certified® для воспроизведения видеоматериалов в формате DivX(R), включая платные материалы.]

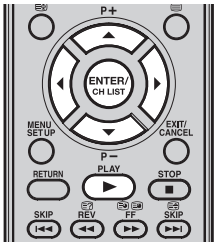
ВИДЕО В ФОРМАТЕ DIVX: DivX® – это формат цифрового видео, разработанный компанией DivX, Inc. Данное устройство является официально сертифицированным устройством, поддерживающим формат DivX. Для получения дополнительных сведений о формате DivX и загрузки программного обеспечения для преобразования файлов в этот формат посетите веб-сайт www.divx.com.
ФОРМАТ DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Данное сертифицированное для воспроизведения видео в формате DivX® устройство должна быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого «видео по требованию» Video-on-Demand (VOD). Чтобы сгенерировать регистрационный код, перейдите в раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт vod.divx.com и используйте данный код для завершения процесса регистрации. Там же можно получить дополнительные сведения о формате DivX VOD (см. стр. стр. 51).
Если загружен неправильный файл DRM, на экране отображается сообщение «Ошибка авторизации. Этот плеер не авторизован для воспроизведения данного видео.» Содержимое в формате DivX® VOD можно воспроизвести только определенное количество раз. Доступное количество просмотров отображается на экране. Если вы планируете просмотреть все доступное количество раз за текущий сеанс, нажмите ◄ / ►, чтобы выбрать «Да», а затем нажмите **ENTER**.



При попытке просмотра содержимого DivX® VOD, для которого достигнут лимит просмотров, на экран выводится сообщение «Период аренды». В этом случае воспроизведение файла невозможно.

РУССКИЙ

Режимы воспроизведения дисков MP3 / JPEG / DivX® и аудиодисков



Примечание: Данные режимы воспроизведения действуют только во время текущего сеанса. После извлечения диска или выключения устройства эти режимы отключаются.

Включение повторного воспроизведения

Можно включить режим повторного воспроизведения одной дорожки или всего музыкального компакт-диска.

1 В режиме останова на панели опций обозревателя файлов нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Повтор».

2 Последовательно нажимайте кнопку **ENTER** для выбора режима повтора: «Дорожка» или «Все».

3 Нажмите **PLAY** ►.
Устройство автоматически начнет повторное воспроизведение после окончания текущей дорожки.

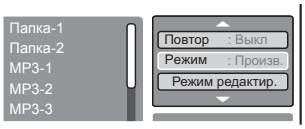
■ Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите значение «Выкл» на шаге 2 выше.

Включение воспроизведения в случайном порядке.

Имеется возможность воспроизведения файлов в случайном порядке.

1 В режиме останова на панели опций обозревателя файлов нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Режим».

2 Последовательно нажимайте кнопку **ENTER**, чтобы выбрать режим «Произв.».



3 Нажмите **PLAY** ►.
Устройство начнет воспроизводить файлы в случайном порядке.

■ Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите значение «Норм.» на шаге 2 выше.

Включение режима Вступление

Если включен режим «Вступление», воспроизводятся первые 10 секунд музыкальной дорожки. Это удобно, если вы ищете определенную дорожку на диске.

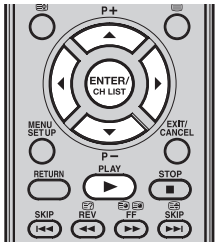
1 В режиме останова на панели опций обозревателя файлов нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Режим».

2 Последовательно нажимайте кнопку **ENTER**, чтобы выбрать режим «Введение».

3 Нажмите **PLAY** ►.
Устройство начнет воспроизводить первые 10 секунд каждой дорожки.

■ Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, выберите значение «Норм.» на шаге 2 выше.

Режимы воспроизведения дисков MP3 / JPEG / DivX® и аудиодисков



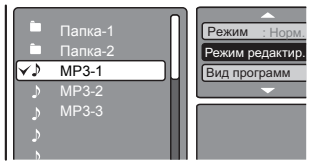
Примечание: Режим воспроизведения в запрограммированном порядке действует только во время текущего сеанса. После извлечения диска или выключения устройства этот режим выключается.

Включение воспроизведения в запрограммированном порядке

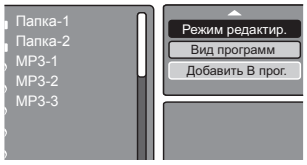
Имеется возможность настроить последовательность воспроизведения файлов.

1 В режиме останова на панели опций обозревателя файлов нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Режим редактир.», затем нажмите **ENTER**.
После того, как кнопка режима редактирования выделена черным, можно выделять файлы и добавлять их в список программы.

2 Нажмите ▲ / ▼ / ◄ / ►, чтобы выделить файл, а затем нажмите **ENTER**, чтобы пометить его для включения в список программы.
Напротив файла появится галочка.
Аналогичным образом отметьте файлы, которые требуется добавить в список программы.

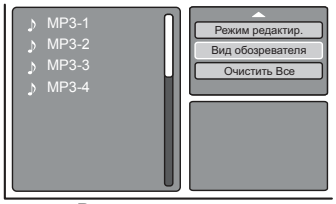


3 На панели опций нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Добавить В прог.», а затем нажмите **ENTER**, чтобы добавить отмеченные файлы в список программы.



4 Нажмите кнопку ▲ / ▼, чтобы выделить пункт «Режим редактир.», затем нажмите **ENTER**, чтобы выключить этот режим.

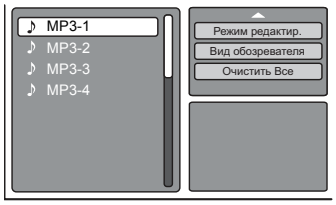
5 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Вид программ», затем нажмите **ENTER**.
В режиме «Вид программ» отображаются только файлы, добавленные на шаге 3.



Вид программ

Вид обозревателя

6 В списке файлов программы нажмите ▲ / ▼, чтобы выделить файл, а затем нажмите **PLAY** ►, чтобы начать воспроизведение.



Удаление файла из списка программы

1 В режиме останова переключитесь на просмотр программы, затем нажмите ▲ / ▼ / ◄ / ►, чтобы выбрать на панели опций пункт «Режим редактир.», и нажмите **ENTER** для его включения.

2 Нажмите ◄, чтобы перейти в список программы.

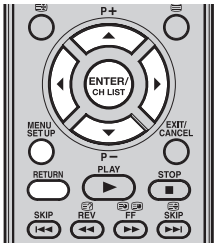
3 Нажмите ▲ / ▼ / ◄ / ►, чтобы выделить файл, который требуется удалить, а затем нажмите **ENTER**.
Повторите данный шаг 3, чтобы отметить любые другие файлы, которые требуется удалить из списка.

4 Нажмите ►, чтобы перейти на панель опций.

5 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Очистить Все», а затем нажмите **ENTER**.

РУССКИЙ

Настройка воспроизведения диска

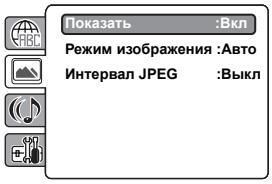


Настройка параметров воспроизведения диска

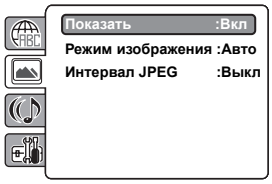
Имеется возможность настроить последовательность воспроизведения файлов.

1 В режиме DVD нажмите кнопку **SETUP** в режиме останова.

2 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать нужную вкладку, затем нажмите ▶.
Будет выделен первый параметр настройки.



3 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выделить параметр, который требуется настроить.



4 Нажмите ▶ или **ENTER**, чтобы отобразить перечень доступных параметров настройки.

5 Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать параметр настройки, а затем нажмите **ENTER**, чтобы сохранить его.
Подробное описание всех параметров настройки см. на стр. 49-51.

6 Для настройки другого параметра на той же вкладке повторите шаги 3–5.
Чтобы перейти на другую вкладку, нажмите ◀,, затем при помощи кнопок ▲ / ▼ выделите другую вкладку. Повторите шаги 3–5 для настройки требуемых параметров.

7 Нажмите кнопку **SETUP** или **RETURN**, чтобы закрыть экран Настройка.

Меню настройки диска

Обзор параметров настройки

Вкладка	Функция	Описание	Страница
	Меню	Выбор языка отображения меню DVD.	49
	Субтит.	Выбор языка субтитров для воспроизведения диска.	
	Субтитры DivX	Выбор языка субтитров для воспроизведения DivX® VOD.	
	Аудио	Выбор языка звуковой дорожки для воспроизведения диска.	
	Язык	Выбор языка отображения экранного меню.	
	Показать	Включение и выключение отображения информации о состоянии при нажатии кнопок.	50
	Режим изображения	Выбор содержимого DVD.	
	Интервал JPEG	Выбор интервала показа изображений в слайд-шоу.	
	Ночной режим	Включение и выключение ночного режима.	50
	Цифровой выход	Выбор формата цифрового аудио в зависимости от подключенного оборудования.	
	Защита	Установка уровня ограничения доступа к содержимому диска.	51
	Пароль	Изменение пароля от настроек контроля доступа.	
	DivX (R) VOD	Отображение 10-значного регистрационного кода для просмотра содержимого DivX® VOD.	
	DivX деактивация	Отображение 8-значного кода для отмены регистрации.	

Примечание: Данные настройки хранятся в памяти устройства. Они сохраняются даже при выключении питания.

Подробные сведения о настройке

■ Меню и Язык

Выбор языка отображения меню DVD и меню настроек. Доступные варианты: Английский, Испанский, Немецкий, Итальянский, и Русский.

Примечание: Если необходимо изменить язык экранных сообщений (OSD), это можно сделать в меню ТВ. См. стр. 18.

■ Субтит. и Аудио

Выберите язык субтитров и звуковой дорожки для воспроизведения диска.

Английский, Испанский, Немецкий, Итальянский, и Русский — Вы услышите звуковую дорожку и увидите титры на выбранном языке.

Авто (субтитры) — Устройство будет отображать субтитры на языке, заданном на диске по умолчанию.

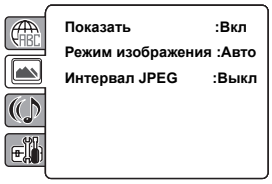
Выкл (субтитры)) — Субтитры не отображаются.

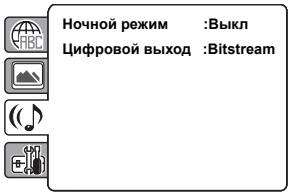
Примечание: Если выбранный язык недоступен, будет использоваться язык диска по умолчанию.

■ Субтитры DivX

Выберите формат кодировки субтитров, используемый при воспроизведении содержимого DivX®. Доступные варианты: ASCII, Unicode (юникод), Turkish (Турецкий), Hebrew (Иврит), Arabic (Арабский) и KOI8_R.

Меню настройки диска





■ Показать

Включение и выключение отображения информации о состоянии при нажатии кнопок.

Выкл При нажатии кнопок сообщения не выводятся.

Вкл При нажатии кнопок выводятся сообщения (режим по умолчанию).

■ Режим изображения

Содержимое DVD диска может быть записано либо в кинoформате (24 кадра в секунду), либо в видеоформате (30 кадров в секунду).

Авто DVD проигрыватель автоматически определяет тип содержимого и преобразует сигнал соответствующим образом в зависимости от выбранного формата ТВ. Этот вариант обычно подходит для большинства DVD.

Фильм Для воспроизведения DVD, записанных в кинoформате.

Видео Для воспроизведения DVD, записанных в видеоформате.

Примечание: Если изображение выводится обрезанным или двоится, выберите режим «Видео».

■ Интервал JPEG

Выбор интервала показа изображений JPEG в слайд-шоу.

Выкл Режим слайд-шоу выключен.

5, 10 или 15 секунд Изображения показываются в режиме слайд-шоу. Используется выбранный временной интервал.

■ Ночной режим

Включение и выключение ночного режима. При включении ночного режима выполняется автоматическая регулировка уровня громкости звуковой дорожки: тихие эпизоды усиливаются (например, разговор шепотом), а громкие – делаются тише (например, гроза).

Выкл Звук воспроизводится в соответствии с уровнем записи.

Вкл Уровень громкости автоматически регулируется.

Примечание: Ночной режим можно использовать только с DVD дисками, записанными в режиме Dolby Digital. Уровень регулировки громкости зависит от звуковой дорожки, записанной на DVD.

■ Цифровой выход

Выбор формата сигнала, подаваемого на цифровой выход, в зависимости от подключенного оборудования.

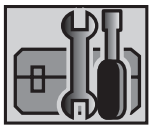
Выкл Цифровой выход отключен. Выберите этот параметр, если к разъему оптического цифрового аудиовыхода не подключено оборудование.

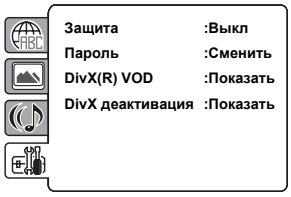
PCM Изменение выходного сигнала Dolby Digital в формат PCM. Выберите этот параметр при использовании двухканального цифрового стереоусилителя.

Bitstream Выберите этот параметр для вывода звука в исходном формате.

Примечание: Аудио в формате MPEG всегда выводится как PCM независимо от настройки параметра Цифровой выход.

Меню настройки диска





■ Защита

DVD диски обычно содержат код рейтинга, указывающего рекомендуемый возраст аудитории зрителей. Вы можете включить ограничение воспроизведения дисков на вашем устройстве с учетом этого рейтинга.

Для доступа к этому параметру необходимо ввести пароль. Для первого доступа к этому меню:

1) Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Защита», а затем нажмите **ENTER**.
2) Введите «0000» в поле «Введите пароль», затем нажмите **ENTER**.
   Это предустановленный в системе пароль.
3) Нажмите **ENTER** еще раз, чтобы просмотреть уровни контроля доступа.
4) Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать подходящий уровень, а затем нажмите **ENTER**.
   Чем выше номер уровня, тем более жесткое содержимое.

Выкл	Ограничение воспроизведения выключено. Воспроизводятся все диски, независимо от рейтинга содержимого.
Уровень 1-5	Воспроизводятся диски с различными рейтингами не для взрослых.
Уровень 6-8	Диски с рейтингами «только для взрослых» не воспроизводятся.

Примечания:

- Рейтинги соответствуют американской системе рейтингов видеофильмов.

Уровень 1 –Детск. режим	Уровень 5 – PG-R
Уровень 2 –G	Уровень 6 – R
Уровень 3 –PG	Уровень 7 – NC-17
Уровень 4 –PG-13	Уровень 8 – Взрослые

- Некоторые диски не содержат закодированный рейтинг, хоть он и указан на обложке диска. Для таких дисков ограничение воспроизведения не сработает, поэтому к ним нужно физически ограничить доступ.

Временная отмена контроля доступа:

1) Загрузите DVD диск, который требуется воспроизвести.
2) При помощи цифровых кнопок (0–9) введите системный пароль в поле «Введите пароль», а затем нажмите **ENTER**.
   Отмена контроля доступа действует до извлечения диска.

■ Пароль

Выберите данный параметр, чтобы изменить пароль доступа к параметру контроля доступа к дискам.

1) Нажмите ▲ / ▼, чтобы выбрать пункт «Пароль», а затем нажмите **ENTER**.
2) При помощи цифровых кнопок (0–9) введите текущий пароль в поле «Введите пароль», а затем нажмите **ENTER**.
   Если пароль еще не устанавливался, введите «0000». Это предустановленный в системе пароль.
3) При помощи цифровых кнопок (0–9) введите новый пароль в поле «Введите текуший пароль», а затем нажмите **ENTER**.
   Потребуется подтвердить новый пароль.
4) При помощи цифровых кнопок (0–9) введите новый пароль еще раз, а затем нажмите **ENTER**.
   Новый пароль установлен. Запомните его.

Если вы забыли системный пароль:

1) Убедитесь, что в устройстве нет диска.
2) Нажмите и удерживайте кнопку «4» на пульте дистанционного управления, а затем нажмите кнопку ⊿- на устройстве.
   На экране появится сообщение «Инициализация» и пароль будет сброшен к заводскому значению «0000». Все остальные параметры настройки также будут сброшены на заводские значения.

■ DivX (R) VOD

Для воспроизведения содержимого DivX® VOD (видео по требованию) сначала требуется зарегистрировать устройство у поставщика содержимого DivX® VOD. Для регистрации потребуется регистрационный код. Чтобы сгенерировать код, выберите пункт **DivX (R) VOD**, затем нажмите **ENTER**. Запишите 10-значный регистрационный код.

■ DivX деактивация

Для отмены регистрации устройства потребуется указать код отмены регистрации. Чтобы сгенерировать данный код, выберите пункт **DivX деактивация**, затем нажмите **ENTER**. Запишите 8-значный код отмены регистрации.

РУССКИЙ

Поиск и устранение неполадок

Поиск и устранение неполадок

Для поиска и устранения простых неполадок воспользуйтесь приведенным ниже контрольным списком. Если проблему устранить не удается, обратитесь к продавцу устройства или в сервисный центр. При использовании телевизора с другим оборудованием убедитесь, что все соединения выполнены правильно.

Симптом	Возможное решение	Страница
Потребляемая		
Телевизор/DVD-проигрыватель не работает.	• Убедитесь в надежности подсоединения шнура питания. • Попробуйте включить в другую розетку. • Отсоедините шнур питания и подсоедините его снова.	16
Прием телепередач		
Низкое качество звука или нет звука вообще.	• Проблемы на телевизионной станции или у поставщика кабельного телевидения. Попробуйте переключиться на другой канал. • Проверьте установленный уровень громкости. • Проверьте на наличие источников интерференции.	22 22 54
Изображение плохого качества или отсутствует.	• Проблемы на телевизионной станции или у поставщика кабельного телевидения. Попробуйте переключиться на другой канал. • Проверьте подсоединение антенны. При необходимости измените положение антенны. • Проверьте на наличие источников интерференции. • Проверьте параметры настройки в меню «Изображ.”».	22 11 54 29
Плохой прием некоторых каналов.	• Проблемы на телевизионной станции или у поставщика кабельного телевидения. Попробуйте переключиться на другой канал. • Слабый сигнал станции, измените положение антенны. • Проверьте на наличие источников интерференции.	22 11 54
Плохая цветопередача или изображение не цветное.	• Проблемы на телевизионной станции или у поставщика кабельного телевидения. Попробуйте переключиться на другой канал. • Убедитесь, что каналы сохранены в памяти устройства. • Проверьте параметры настройки в меню «Изображ.». • Проверьте подсоединение антенны. При необходимости измените положение антенны. • Проверьте на наличие источников интерференции.	22 19, 21 29 11 54
Изображение дрожит или плавает.	• Проблемы на телевизионной станции или у поставщика кабельного телевидения. Попробуйте переключиться на другой канал. • Убедитесь, что каналы сохранены в памяти устройства. • Проверьте подсоединение антенны. При необходимости измените положение антенны. • Поставщик услуг кабельного телевидения кодирует сигнал.	22 19, 21 11 –
Нет приема.	• Проверьте подсоединение телевизионного кабеля. • Проблемы на телевизионной станции или у поставщика кабельного телевидения. Попробуйте переключиться на другой канал.	11 22
Горизонтальные или диагональные полосы на экране.	• Проверьте подсоединение антенны. При необходимости измените положение антенны. • Проверьте на наличие источников интерференции.	11 54
Нет приема после 13-го канала.	• Если используется антенна, проверьте подсоединение антенны УВЧ.	11
Телевизор выключается.	• Включена функция «Автовыключение». • Включен таймер отключения. • Отсутствует питание.	30 22 –
Сообщения отображаются не на предпочитаемом языке.	• Установите предпочитаемый язык.	18

Поиск и устранение неполадок

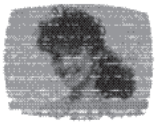
Симптом	Возможное решение	Страница
Воспроизведение диска		
Воспроизведение не начинается.	• Диск не загружен. Загрузите совместимый диск. • Диск загрязнен. Очистите диск. • Формат диска не поддерживается.	32 31 31
Нет изображения.	• Устройство находится не в режиме DVD.	32
Нет звука.	• Устройство находится в специальном режиме воспроизведения. • Если подключены внешние громкоговорители, проверьте их уровень громкости. • Если используется усилитель, проверьте подсоединение оптического цифрового аудиокабеля.	33 – 15
При ускоренном воспроизведении вперед/ назад искажается изображение.	• Изображение может периодически искажаться. Это нормально.	–
Не удается остановить воспроизведение, включить замедленное или повторное воспроизведение, запрограммировать порядок воспроизведения и т.п.	• Данные функции воспроизведения работают не со всеми дисками.	–
Кнопки устройства или пульта дистанционного управления не работают.	• Выключите устройство и отсоедините шнур питания на несколько минут. Снова подсоедините шнур питания.	16
При выборе главы не начинается воспроизведение.	• Доступ к диску может быть ограничен при помощи функции «Защита».	51
Не удается изменить язык звуковой дорожки и (или) субтитров.	• Диск не содержит субтитры и звук на нескольких языках.	39
Нет субтитров.	• На диске не записаны субтитры. • Субтитры отключены. Нажмите кнопку **SUBTITLE**.	39
Не удается изменить ракурс.	• На диске не записаны сцены в нескольких ракурсах.	38
На экране появляется значок «X».	• Данная функция недоступна для диска или не используется в текущем режиме.	33
Работа с пультом дистанционного управления		
Не работает пульт дистанционного управления.	• Направьте пульт дистанционного управления на инфракрасный датчик. • Убедитесь, что пульт дистанционного управления находится в радиусе пяти метров от устройства. Попробуйте уменьшить уровень освещенности в помещении. • Убедитесь, что на пути луча нет препятствий. • Закончился заряд батарей. Замените батареи. • Убедитесь, что батареи установлены с соблюдением полярности.	10
Использование медиаплеера		
Не работает медиаплеер.	• Удостоверьтесь, что устройства правильно подключены. • В случае подключения USB-устройства при помощи отдельного кабеля или USB-концентратора телевизор не распознает USB-устройство.	–
Медиаплеер не отображает файлы фотографий.	• Удостоверьтесь, что в меню Медиаплеер выбран пункт «Фото». • Удостоверьтесь, что формат файлов фотографий поддерживается плеером.	27
Медиаплеер не воспроизводит или не показывает музыкальные файлы.	• Удостоверьтесь, что в меню Медиаплеер выбран пункт «Музыка». • Удостоверьтесь, что формат музыкальных файлов поддерживается плеером.	27

Поиск и устранение неполадок

Помехи при приеме

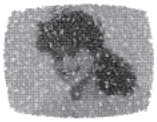
Большинство проблем, вызываемых интерференцией, можно решить путем регулировки высоты и положения антенны ВЧ/УВЧ. Для получения наилучших результатов рекомендуется использовать наружную антенну. Большинство распространенных типов телевизионной интерференции показаны ниже. Если один из данных симптомов проявляется при просмотре программ кабельного телевидения, помехи могут быть на стороне поставщика услуг кабельного телевидения.

Зажигание



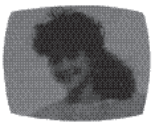
Появление черных точек или горизонтальных полос, изображение может дрожать или плавать. Обычно вызывается интерференцией от систем зажигания автомобилей, неоновых ламп или электроприборов (дрели, фены и т.п.).

Снег



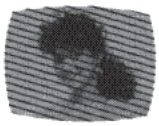
Если устройство расположено далеко от телецентра и сигнал слабый, на изображении могут появляться маленькие точки.

Раздвоение



Раздвоение изображения вызывается разделением телевизионного сигнала. Один сигнал идет напрямую, а другой отражается от высоких зданий, холмов и иных крупных объектов. Попробуйте изменить направление антенны.

Радиопомехи



Радиопомехи вызываются рациями. Данный тип интерференции вызывает появление дрожи или диагональных полос на изображении. Иногда изображение теряет контрастность. Попробуйте изменить направление антенны или установить подавляющий фильтр.

Обслуживание и уход

- Для предотвращения возгорания или удара электрическим током ОБЯЗАТЕЛЬНО отсоединяйте устройство от источника питания перед уходом за ним.
- Протрите экран мягкой тканью (входит в комплект поставки). Грубая ткань может повредить поверхность экрана.
- Не применяйте спирт, бензин и иные растворители, абразивные чистящие вещества и химические чистящие средства – они могут повредить поверхность экрана.
- Не разбрызгивайте летучие соединения (например, средства от насекомых) вблизи корпуса устройства. Они могут повредить или привести к изменению цвета корпуса.

Технические характеристики

Модель		15DV703R	19DV703R 19DV704R	22DV703R 22DV704R	26DV703R	32DV703R
Общие сведения						
Питание		220–240 В 50 Гц, переменный ток				
Потребляемая мощность	При работе	32 Вт	34 Вт	55 Вт	75 Вт	109 Вт
	В режиме ожидания	0.8 Вт	0.8 Вт	0.8 Вт	0.8 Вт	0.8 Вт
Масса		7.3 фунтов (3.3 кг)	11.7 фунтов (5.3 кг)	12.8 фунтов (5.8 кг)	19.4 фунтов (8.8 кг)	26.0 фунтов (11.8 кг)
Габариты	Ширина	15.9 дюймов (403.1 мм)	18.9 дюймов (480.9 мм)	21.7 дюймов (552.3 мм)	26.2 дюймов (666.0 мм)	31.7 дюймов (804.6 мм)
	Высота	12.6 дюймов (320.7 мм)	14.4 дюймов (365.8 мм)	15.9 дюймов (404.5 мм)	19.3 дюймов (490.0 мм)	23.2 дюймов (590.0 мм)
	Глубина	5.6 дюймов (140.9 мм)	8.5 дюймов (215.0 мм)	8.5 дюймов (215.0 мм)	10.2 дюймов (260.0 мм)	10.0 дюймов (255.0 мм)
Диапазон рабочих температур		5–35 °C (41–95 °F)				
ЖК-дисплей						
Приблизительный размер видимой части экрана (диагональ)		15.6дюймов (396.2 мм)	18.5 дюймов (469.9 мм)	22.0 дюймов (558.8 мм)	26.0 дюймов (660.4 мм)	32.0 дюймов (812.8 мм)
Тип		Тонкопленочный цветной жидкокристаллический дисплей TFT с активной матрицей				
Кол-во пикселей (Г × В)		1366 × 768				
Телевидение						
Система телевидения		SECAM D/K Россия, PAL, B/G, D/K, I, L/L’				
AV-вход принимает сигналы в формате		PAL, SECAM, NTSC 3.58, NTSC 4.43, PAL 60				
Кол-во каналов		99 каналов				
Диапазон частот		IreE2~E4, X~Z+2, S1~S10, E5~E12, S11~S41, E21~E69				
Антенный вход		ОВЧ / УВЧ 75 Ω несимметричный				
Громкоговоритель		30x96 мм 8 Ω x 2	30x96 мм 8 Ω x 2	30x96 мм 8 Ω x 2	45x167 мм 6 Ω x 2	45x167 мм 6 Ω x 2
Выходная мощность (макс.)		3 Вт + 3 Вт	3 Вт + 3 Вт	3 Вт + 3 Вт	5 Вт + 5 Вт	10 Вт + 10 Вт
DVD-проигрыватель						
Система сигнала		PAL, NTSC				
Поддерживаемые размеры дисков		12 см, 8 см				
Частотный диапазон		DVD: 4 Гц - 22 кГц CD: 4 Гц - 20 кГц				
Соотношение сигнал/шум		85 дБ				
Нелинейные искажения		0.02%				
Цифровое аудио		Оптический, 1 шт.				
Блок чтения	Длина волны	CD: 775-805 нм DVD: 640-660 нм				
	Выходная мощность (макс.)	CD: 0.5 мВт DVD: 1,0 мВт				
Дополнительное оборудование		(1) Пульт дистанционного управления (2) Батареи (R03/AAA/UM-4) (1) Шнур питания				

Примечания:

• Данная модель соответствует указанным выше техническим характеристикам.

• Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

• Данная модель может быть несовместима с функциями и (или) техническими характеристиками, внедренными в будущем.

РУССКИЙ